

**UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE - UFF**

**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS CONTEMPORÂNEOS DAS  
ARTES - PPGCA**

**COMO PODEMOS ELABORAR UM DESENHO COMUNITÁRIO SEM  
ESTARMOS ENGAJADOS COLETIVAMENTE ?**

**ASIA KOMAROVA**

Utrecht 2019

**UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE - UFF**

**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS CONTEMPORÂNEOS DAS  
ARTES - PPGCA**

**COMO PODEMOS ELABORAR UM DESENHO COMUNITÁRIO SEM  
ESTARMOS ENGAJADOS COLETIVAMENTE ?**

**ASIA KOMAROVA**

Utrecht 2019

**Texto para: Dissertação de Mestrado apresentada para defesa ao Programa de PósGraduação em Arte da UniversidadeFederal do Rio de Janeiro, Linha de Pesquisa Estudos dos Processos Artísticos, para obtenção do título de Mestre em ArtesVisuais.**

Professor orientador : Ricardo Roclaw Basbaum (UFF) Professores da banca: Jorge Menna Barreto (UERJ) e Luiz Guilherme Vergara(UFF)











UTRECHT

Woorden  
van het  
land

Words  
from the  
Land

Polder

Papen dorp

Polder

Gale - kop

Keycop

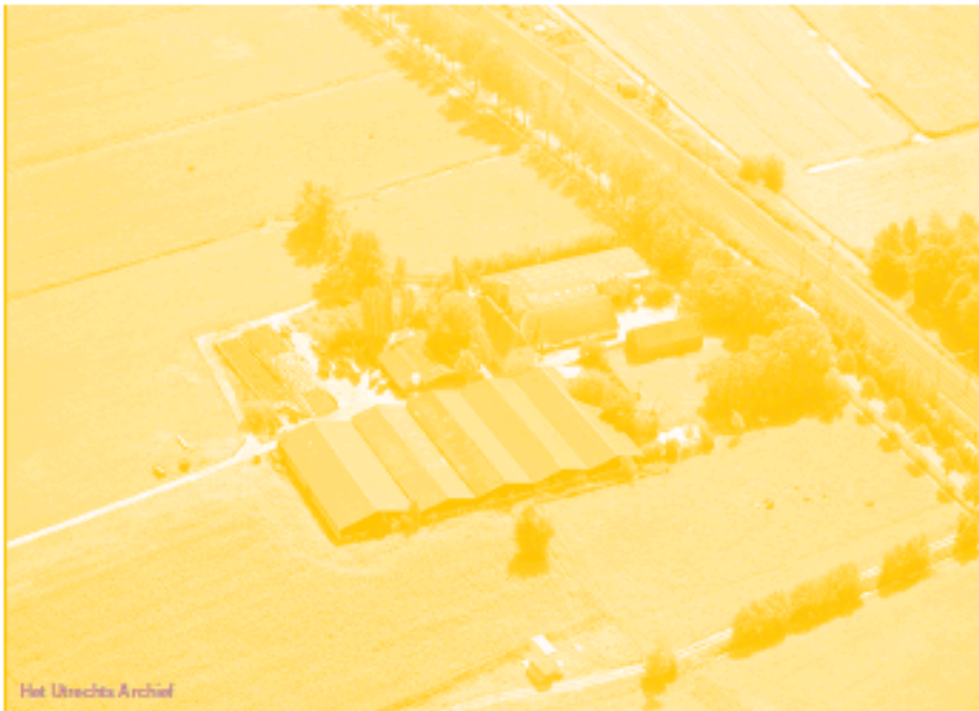
Polder

het

Nedereind

JUTPHAAS





Het Utrechts Archief

## PAST

Hof ter Weyde is a former castle in the neighborhood of Leidsche Rijn in Utrecht. The earliest recorded history about the building dates all the way back to 1310. The ancient farmhouse that currently exists today is only a small portion of the grandiose estate that once stood here centuries ago.

Early depictions of Hof ter Weyde show the original building as having two floors, with a traditional Dutch stair facade (*trappgevel*). There was an attached chapel with gothic windows, and a tall tower with an oval-shaped spire on the west side of the house.

The sprawling neighborhood of Leidsche Rijn used to be known as the "Stadswelde" (city meadow) of Utrecht. Back then, the lands beneath the homes, streets, and shopping centres of Leidsche Rijn were traditionally agrarian, or cultivated for agricultural use. The historical map in this pamphlet shows

the expansive plots of farmlands that grew and produced food for the city of Utrecht and beyond.

## PRESENT

Currently the farmhouse sits empty, arrested in time between the past and present. You may wonder why this old-fashioned farmhouse with a thatched roof stands here unoccupied, surrounded by the Terwijde Shopping Center. Hof ter Weyde is a Rijksmonument, which means that it is a certified and protected national heritage site and cannot be demolished. The Rijksmonument certification, however, is only one of the many reasons why the farmhouse continues to be unoccupied.

For over 50 years, the farmhouse has been owned by the Van Vuuren family. Until 2007, Hof ter Weyde operated as a dairy farm and cheesery. The farm was much larger and completely surrounded by expansive green farmlands and rows of

glasshouses. The Van Vuuren's raised pigs, chickens, and dairy cows, and made dairy products such as cheese and yogurt in the cheesemaking room located at the rear of the farmhouse. There was also a cheese store that sold milk and homemade dairy products to the local community.

After 1995, when the Leidsche Rijn Masterplan was adopted by the municipal councils of Utrecht and Vleuten-de Meern, the family sustained persistent pressures from the municipality to sell their land. The purchasing of the Van Vuuren's land by the government was essential for the execution of the Masterplan which sought to construct the brand new neighborhood of Leidsche Rijn directly on top of most of the area's farmlands. Although the municipality succeeded in acquiring the Van Vuuren's land, the farmhouse itself was not purchased because the government deemed it too difficult and too expensive to maintain the building due to

its monumental status. Further complications arose when the area surrounding the farmhouse was zoned from residential to commercial to accommodate the construction of the shopping center. This shift in status made it impossible for the Van Vuuren's to continue living at Hof ter Weyde, and they were forced to relocate to a farm further outside of the city of Utrecht.

## FUTURE

The Hof ter Weyde farmhouse embodies the unresolved and tenuous issues around urban development, new settlements, food sovereignty, and lifestyle changes. Hof ter Weyde is one of many historical farmhouses situated in the Leidsche Rijn area. It calls for our imagination, next to and with the Van Vuuren family, for the future of this farmhouse. Who could inhabit this place, and what would be the purpose and process to make it happen?

One of the ideas proposed by The Outsiders\* is *Erfgoed*. The Dutch word *erfgoed* means "heritage" and also refers to an area of land that surrounds a farmhouse: the green space where food is cultivated and animals graze. It aims to connect the community of Leidsche Rijn to the cultural heritage embedded in the land on which they live through food and agriculture by organizing a regular farmers market, and creating a non-commercial and cooperative meeting place. Casco\* supports this initiative, as they value experimentation and radical imagination for commoning against increasing modes of privatization and decreasing collective power over common lands and food sovereignty. What do you think? What does the farmhouse tell us? How do you imagine its future?

*Words from the Land* is a storytelling project that is a part of *Erfgoed* and developed with Casco. This pamphlet was produced in July 2017 as a collaboration between The Outsiders (Toxil Blanco, Michiel de Roo, Asia Komarova, Irina Kroeze, and Marijn Rijken) and Casco—Office for Art, Design and Theory (curated by Sabrina Maltese, curatorial intern, and advised by Birna Choi, director).

\* The Outsiders are a collective of active neighbours from the Leidsche Rijn area that are dedicated to creating dynamic public spaces through art and architecture. The Outsiders have produced a number of community events in the Leidsche Rijn neighborhood. ([theoutsidersunion.nl](http://theoutsidersunion.nl))

\* Casco—Office for Art, Design and Theory is a non-profit organization for artistic research and experimentation and is based in the museum quarter of the city of Utrecht. It is currently in transition to Casco Art Institute: Working for the Commons in order to further contribute to the imagination and practice of the commons. ([www.casco.art](http://www.casco.art))

The Casco program is supported by Mondriaan Fund, the City Council of Utrecht, and DOEN Foundation via Arts Collaboratory.

## HET VERLEDEN

Hof ter Weyde is een voormalig kasteel in de Utrechtse wijk Leidsche Rijn. De vroegste historische vermelding van het gebouw stamt uit 1310. De oude boerderij die er nu nog staat is maar een fractie van de grootse kasteelhoeve die eeuwen geleden op deze plek stond.

Op vroege afbeeldingen van Hof ter Weyde is te zien dat het oorspronkelijke gebouw twee verdiepingen had en voorzien was van een traditionele trapgevel. Er was een kapel met gotische ramen aangebouwd en aan de westkant van het huls stond een toren met een ulvormige spits.

Het uitgestrekte gebied waar de wijk Leidsche Rijn nu ligt, stond vroeger bekend als de "Stadswelde" van Utrecht. Destijds was het land dat schuilging onder de later aangelegde hutten, straten en winkelcentra van Leidsche Rijn overwegend landbouwgrond. De historische kaart aan de achterkant van deze folder toont de enorme landerijen die de stad Utrecht en de wijde omtrek konden voorzien van voedsel.

## HET HEDEN

Tegenwoordig staat de boerderij leeg en lijkt ze als het ware opgesloten te zijn in de tijd tussen het heden en het verleden. Je zou je kunnen afvragen waarom

hier, te midden van Winkelcentrum Terwijde, een onbewoonde ouderwetse boerderij met een rieten dak staat. Hof ter Weyde is een Rijksmonument, wat inhoudt dat de plek niet mag worden gesloopt omdat ze deel uitmaakt van het beschermde nationale erfgoed. De status van Rijksmonument is echter maar een van de vele redenen waarom de boerderij maar leeg blijft staan.

De boerderij is al meer dan vijftig jaar in het bezit van de familie Van Vuuren. Tot 2007 was Hof ter Weyde in gebruik als melkveeboerderij en kaasmakerij. Toentertijd was de boerderij veel groter dan nu en werd ze omgeven door groene weiden en dichte rijen plantenkassen. De Van Vuurens hielden er kippen, varkens en melkvee en in de kaasmakerij aan de achterkant van het huls produceerden ze zelfproducten als kaas en yoghurt. Er was ook een winkel waar melk en hulsgemaakte zuivel verkocht werden aan de lokale gemeenschap.

Sinds 1995, toen het zogenaamde Masterplan Leidsche Rijn door de gemeenteraden van Utrecht en Vleuten-De Meer werd aangenomen, wordt de familie voortdurend door de gemeente onder druk gezet om hun land te verkopen. De aanschaf van de grond van de Van Vuurens was van cruciaal belang

voor de uitvoering van het masterplan, omdat de beoogde aanleg van de gloednieuwe wijk Leidsche Rijn uitgerekend op de landbouwgronden van het gebied zou moeten plaatsvinden. Hoewel de gemeente erin slaagde om het land van de familie Van Vuuren te bemachtigen, zag de overheid af van het kopen van de boerderij zelf. Er werd besloten dat het

op onze verbeelding, om met de familie Van Vuuren mee te denken over de toekomst van deze boerderij. Wie zou deze kunnen bewonen of gebruiken? Met welk doel en op welke manier zou dat mogelijk kunnen worden gemaakt?

Een van de ideeën die The Outsiders\* voorstellen is Erfgoed. Het woord 'erfgoed' betekent 'nalatenschap', maar



Ronald Cornelis

onderhouden van het pand vanwege de monumentenstatus te ingewikkeld en te duur zou zijn. Toen het bestemmingsplan van de omgeving van de boerderij werd aangepast van woongebied naar winkelgebied, om zo de bouw van het winkelcentrum mogelijk te maken, werd de situatie nog moeilijker. De familie Van Vuuren kon door de statuswijziging niet langer in Hof ter Weyde blijven wonen en moest noodgedwongen verhuizen naar een andere boerderij verder buiten de stad.

## DE TOEKOMST

De boerderij Hof ter Weyde belichaamt onopgeloste en onduidelijke kwesties rond stedelijke ontwikkeling, de aanleg van nieuwe nedzatzelingen, voedselvrijheid en -zelfbeschikking, en veranderingen in levensstijl. Hof ter Weyde is een van de vele historische boerderijen in de omgeving van Leidsche Rijn. Dit geval doet een beroep

verwijst ook naar het boerenert: naar de open ruimte direct rond de boerderij en misschien zelfs naar de graslanden eromheen, waar voedsel verbouwd wordt en vee kan grazen. Met dit project hopen de initiatiefnemers de bewoners van Leidsche Rijn aan de hand van een en landbouw te betrekken bij het culturele erfgoed van hun woonplaats. Ze organiseren regelmatig een boerenmarkt en scheppen zo een non-commerciële ontmoetingsplek op basis van samenwerking. Casco\* ondersteunt dit initiatief van harte, omdat ze waarde hechten aan experimenten en radicale verbeelding op het gebied van vergemeenschappelijking, als een tegenhanger van de toenemende privatisering en afnemende gezamenlijke controle over gemeenschappelijke grond en beschikking over voedsel. Wat denk jij ervan? Wat vertelt de boerderij ons? Hoe verbeeld jij je de toekomst van de boerderij?



Jan de Blijde Hof ter Weyde, 1744. Het Utrechts Archief.

## COLOFON / COLOPHON

Woorden van het land is een verhalenproject dat deel uitmaakt van Erfgoed en dat is ontwikkeld i.s.m. Casco. Deze folder is in juli 2017 geproduceerd in een samenwerkingsverband van The Outsiders (Evel Blanco, Michiel de Roo, Asia Komarova, Irina Kroeze en Marija Rijkari) en Casco - Office for Art, Design and Theory (samengesteld door Sabrina Maltesu, curator-stagiaire, met advies van Birna Choi, directeur).

\* The Outsiders is een collectief van actieve buurtbewoners van de regio Leidsche Rijn, dat gewijd is aan het scheppen van dynamische publieke ruimtes

met behulp van kunst en architectuur. The Outsiders hebben verschillende gemeenschapsactiviteiten in Leidsche Rijn opgezet. (theoutsidersunion.nl)

Grafische ontwerp/Graphic Design: Hinka Weikamp, vertaling/Translation: Jesse van Winden, tekstredactie/Copy editing: Staci Bu Shea en/and Niek van der Meer. De historische kaart van Leidsche Rijn is afkomstig uit de collectie van het RHC Rijntreek en Lopikerwaard te Woerden/Historical map of Leidsche Rijn: Courtesy of RHC Rijntreek en Lopikerwaard te Woerden. Met dank aan/ Also thanks to: Kees van Vuuren, Astrid Peterson, Boudewijn Rijk, Fala Kim, Judith Tonzillo, Anne Punt, Myrthe Schilling, Yolande van der Heide.

## Índice:

Pamfleto CONTOS DA TERRA, <i>Texto escrito por Sabrina Maltese</i> .....	pag.5
Resumo .....	pag.11
Introdução .....	pag.13
Os COMMONS <i>Texto escrito por Asia Komarova</i>	
1: Os Commons .....	pag. 16
2: Center for Ecological Unlearning / ERFGOED (Centro para a Desaprendizagem Ecológica / HERANÇA- USO DA TERRA) .....	pag. 19
3: Exposição: Evolved in shared relationships at Casco Art Institute: Working for the Commons (Desenvolvimento de relações compartilhadas no Instituto de Arte Casco: Trabalhando para os Bens Comuns. Uma exposição individual com obras da artista Alma Heikkilä e Erfgoed - Centro para a Desaprendizagem Ecológica / HERANÇA- USO DA TERRA) .....	pag. 26
A DURABILIDADE DO FLORACAO pensamentos sobre o Centro para a Desaprendizagem Ecológica, ERFGOED- HERANÇA-USO DA TERRA no bairro de Leidsche Rijn in Utrecht, in 2018 <i>texto escrito por Merel Zwarts</i> .....	pag. 29
DOING IN THE GREEN ( <i>fazendo no verde</i> ) <i>Texto escrito por Avan Omar</i> .....	pag. 33
A VIDA NA FAZENDA <i>Texto escrito por Ali Authman</i> .....	pag. 37
TRADUZENDO AS ACTIVIDADES E A VIDA SOCIAL DA FAZENDA PARA UMA EXPOSICAO <i>texto escrito por Staci Bu Shea</i> .....	pag. 40
VIM PARA HOLANDA PARA ME TORNAR PAI <i>Texto escrito por Leonardo B. B. Siqueira</i> .....	pag.43
UM SOHNO DE CERVEJA SE TORNANDO REALIDADE <i>Texto escrito por Marieke Dubbelman</i> .....	pag. 47
OS RESIDENTES ORIGINAES DE LEIDSCHÉ RIJN <i>Texto escrito por Marc Hijink entrevistando let van Vuuren</i> .....	pag. 58
A ARTE COMO ESPERIMENTO SOCIAL, OS COMMONS CULTURAIES, DISENHAR OS BENES COMUNES. <i>Texto escrito por Janna Reinsma para 'Boekman' magazine entrevistando Eric Uitenbogaard</i> .....	pag. 55

Tradução do panfleto Contos da terra. (PAG 6	.....pag. 61
Centro para a Desaprendizagem Ecológica / HERANÇA- USO DA TERRA foi possível a os	..... pag. 71
Bibliografia	..... pag.76
Referencias	..... pag.77



## RESUMO:

Enquanto estou escrevendo este texto à noite, no fogo tem uma abobrinha de 2kg que um dos participantes do projeto aqui descrito nos trouxe de presente. O texto fala justamente sobre os efeitos que um projeto colaborativo num espaço como uma fazenda urbana pode trazer ao bairro, os relacionamentos, a cidade e ao mundo da arte. Em vários capítulos vem a se formar a ideia de o que demanda a construção coletiva de um espaço que trabalha com a ecologia; onde pessoas de todo tipo de 'background' se aproximam e organizam eventos públicos. Onde se cozinha, se abrem exposições, se fazem oficinas, se cultiva comida, e se vendem produtos.

Durante mais de um ano os 'The Outsiders' e 'Casco Art Institute, working for the Commons', abriram as portas de um prédio monumental no centro de uma cidade europeia, na Holanda, gerando mais um lugar para os commons acontecer e fundando o ERGFOED-CENTER FOR ECOLOGICAL UNLEARNING. Sendo 'The Outsiders' um coletivo que opera por meio da arte e arquitetura no espaço público e 'Casco' uma instituição de arte que trabalha com e para os commons, a longa colaboração dedicou-se a cultivar a prática arte-ecológica, community-based, incentivando economias locais e reforçando a rede entre humanos e outras espécies. Fechando as portas da fazenda e finalizando o projeto com uma exposição na sede do Casco, nos colocamos ao longo da trajetória vários desafios: como operar fora do Museu ou 'cubo branco', fora do centro da cidade? Como ampliar o raio do público atingindo todas as idades? Como traduzir uma experiência coletiva numa exposição? Estes e outros questionamentos são aqui apresentados pelos participantes em primeira pessoa.

## ABSTRACT:

There is a 2kg pumpkin cooking on the fire, brought to us by one of the participants of the project described below, meanwhile I am writing this text. This text is speaking exactly about the effects that a collaborative project, in a place as an urban farm, can bring to the neighbourhood. What it does to the relationships, the city, and the art-world. Through different chapters we get the idea of how much collective construction demands, working with ecology, where people with many different backgrounds come together and organize public events. Where they cook, open exhibitions, they give workshops, grow food and sell produce.

During more than an year, 'the Outsiders' and 'Casco Art Institute, working for the Commons', open the doors of a monumental building in the center of a European city, in Holland. Giving birth for one more platform for the commons

to happen and funding THE CENTER FOR ECOLOGICAL UNLEARNING. Being the Outsiders a collective that operates in public space using Art and Architecture and Casco, an Art Institute that functions with and for the commons, the long/term collaboration was dedicated to cultivate the art-ecological practice, community-based, encouraging local economies to grow and reinforcing the network between the humans and others species. Finally all along the project when closing the doors of the farm and translating the exhibition to Casco head quarters we asked ourselves: how to operate outside of the museum and the 'white cube'? Outside of the city center ? How to embrace and reach more public of different ages? How to translate a collective experience in an exhibition? This and other inquests are here presented and written in the first voice of the contributors.

PALAVRAS CHAVE:

**commons, urbano-rural, nutrição**

KEY WORDS:

**commons, urban-rural, nutrition**



## INTRODUÇÃO:

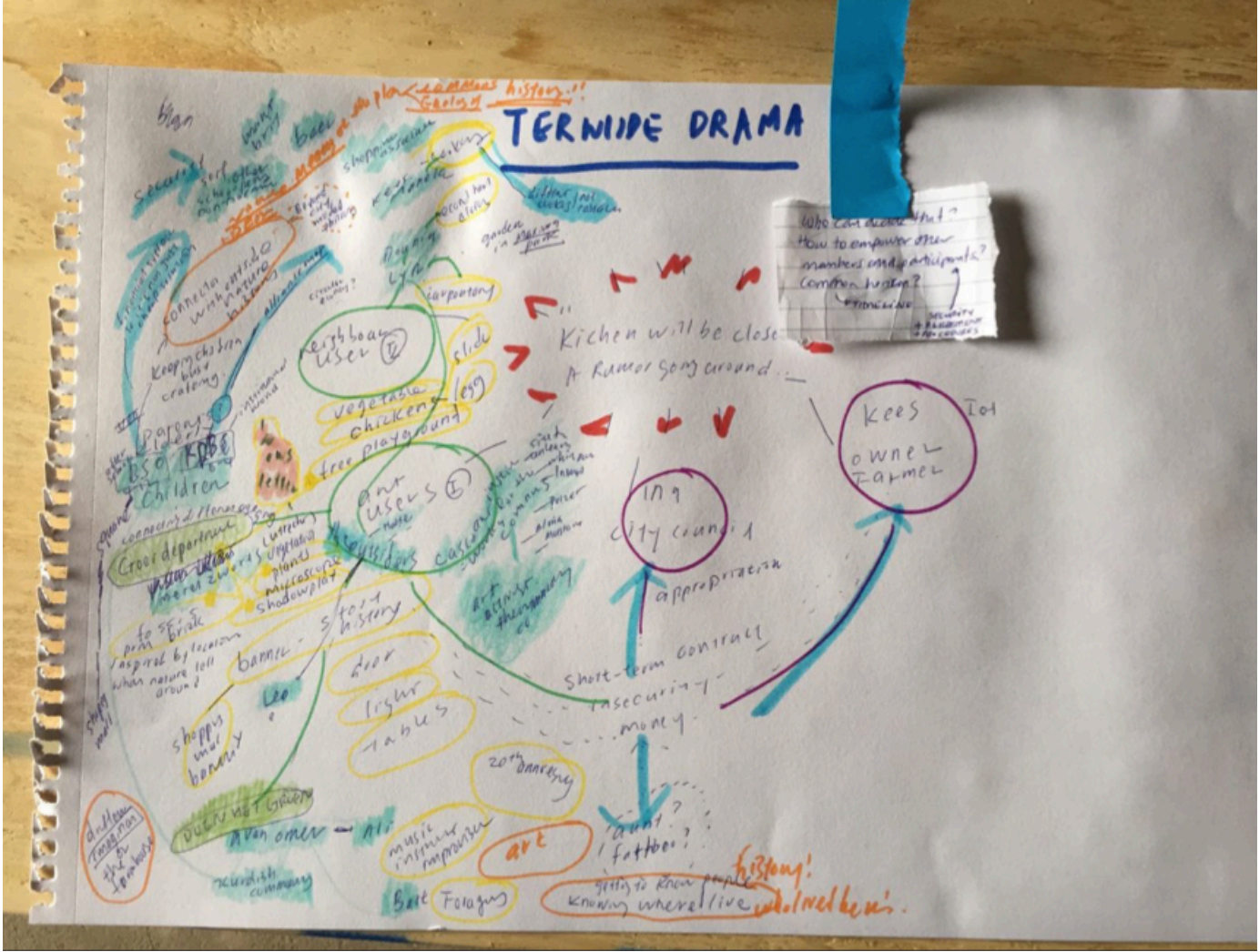
Neste texto tentarei fazer um encontro entre dois temas fundamentais para minha pesquisa e, assim, responder a pergunta: Como podemos elaborar um projeto comunitário sem estarmos envolvidos coletivamente? Os dois temas são, simplificando: Arte pública e Arte e artistas conectados pela nutrição. Em um complexo entrelaçamento dos conceitos, é extremamente arduo esclarecer e tentar fazer sentido a conexão de ambos. Como pode a Arte situada fora das paredes dos museus responderem à monocultura ou aos agronegócios e como podem artistas internacionais responderem a dicotomia entre urbano e rural? Como poderia aprofundar e pretender desvendar um assunto tão denso e quais são as diretrizes para focar e talvez responder as múltiplas questões existentes? Tenho apenas duas respostas para isso: Uma é *terra* e a outra é *manter-se questionando*. Assim, no texto a seguir serão apresentados fragmentos com paisagismo e pontos de interrogações e ecoando o trabalho da minha “instituição-irmã”: exercícios de (des)aprender.

Conversando com o artista brasileiro Jorge Menna Barreto sobre a minha pesquisa e o trabalho aqui descrito, ele me sugeriu de oferecer uma colheita de textos, como se fossem pequenos jardins urbanos populares, reunidos num terreno. Cada jardim com produtos diferentes. De fato o trabalho ERFGOED, que em Holandês significa ‘terra’ mais também ‘herança’, foi um projeto coletivo, onde cada um dos participantes liderava o seu próprio sub-projeito. A decisão de reunir aqui varias vozes dos participantes é natural. O corpo do texto portanto vem a se compor de diferentes capítulos escritos por diferentes mãos e línguas, inclusive textos em curdo e holandês. A escrita polifônica também resolve uns dos problemas trazidos da pesquisa sobre a figura do artista como *genius loci*, descentralizando o artista como a figura principal da obra. No meu trabalho, o eu, tem uma contínua luta com o vocês, tentando sempre virar um nós. Por isso a dissolução no coletivo, a dissolução na instituição e a absorção completa no projeto passando da tarefa em direção a *coparticipação*. Essa transição torna-se visível na hora de compor a exposição final, onde o curador/a deve deixar espaço para os participantes, tentando guiar eles nas salas e retroceder na hora de tomar decisões compositivas, de preferência como observador/a do que autoridade.

Apresenta-se aqui um trajetória de um ano, que começa com a interação entre duas organizações diferentes mais com os mesmo fundamentos políticos, ‘the Outsiders’ e ‘Casco Art Institute: working for the commons’. Expandindo o trabalho a um bairro onde a parceria decide atuar, alugando uma fazenda monumental e abrindo portas a todos aqueles que tivessem propostas ecológicas. Durante um ano a fazenda opera para o bairro e os habitantes próximos, mas também para visitantes exteriores, animais,

bactérias e plantas (comestíveis e não). A chegada da estação mais fria, as portas se fecham e se tenta traduzir a nossa experiência numa exposição.

No ano 2013 fundei uma organização chamada 'The Outsiders' na qual existe até hoje e teve diferentes membros. A organização passou a colaborar com a instituição 'Casco Art Institute: working for the commons' baseada em Utrecht, cidade holandesa, no ano 2017, para lançar um projeto previamente chamado ERFGOED e que mudou para o nome de 'CENTER FOR ECOLOGICAL UNLEARNING'. Falarei mais detalhado do projeto no capítulo 'os commons' no texto a seguir. Posteriormente, os textos seguintes foram contribuições dos participantes do projeto com suas próprias vozes, que às vezes são informativas, sobre as funções que eles tiveram ocupando o espaço e outras mais afetivas, de como o projeto contribuiu a vida, pesquisa o trabalho de eles. Em um primeiro olhar, o projeto parece único, espetacular e local, mas as questões trazidas são universais. Vários artistas e acadêmicos como curadores, diretores de museus, educadores, trabalhadores e voluntários, tem os mesmos desafios. Justamente pela estrutura do mundo da arte ser basicamente euro-cêntrica, branca e machista. Nós aspiramos um modelo baseado em diversidade, inclusão e des-centralização.



'Terwijde drama' drawing made by Binna Choi /desenho feito por Binna Choi

## OS COMMONS

*Texto escrito por Asia Komarova*

De modo geral, *Commons*<sup>1</sup> refere-se a um conceito antigo recuperado pelo ecologista Garrett Hardin em seu artigo "A Tragédia dos Comuns", de 1968. Neste artigo, Hardin descreve os prejuízos causados pelo abuso de todos os recursos do planeta Terra, ou seja, quando a população passa a abusar demasiadamente dos recursos do planeta, sejam eles água, ar, solo, árvores etc., não levando em consideração os seres humanos e não-humanos ou a capacidade de auto-regeneração dos bens comuns.

De qualquer forma, a etimologia da palavra vem da Inglaterra medieval, onde a propriedade de terra era parte integrante da propriedade do senhorio, isto é, do senhor feudal e, portanto, legalmente parte da propriedade dele, mas sobre a qual certas classes de locatários senhoriais e outros possuíam certos direitos. Por extensão, o termo "commons" passou a ser aplicado a outros recursos aos quais uma comunidade têm direitos ou acesso. Os textos mais antigos usam a palavra "common" para indicar tal direito, mas o uso mais moderno refere-se a direitos particulares de bens comuns e reservam o nome "common" para a terra sobre a qual os direitos são exercidos. Uma pessoa que tem direito à, ou sobre, terra comum em conjunto com outra ou outras é chamada de plebeu. Nesse contexto, podemos voltar ainda mais atrás e recuperar a categoria legal romana *res communis*, que referia-se às coisas que eram comuns a todos, ou seja, que podiam ser usadas e desfrutadas por todos, em oposição à *res publica*, aplicada à propriedade pública administrada pelo governo (1).

*Commons* também faz referência a recursos culturais como "copyleft", CC, inalienabilidade, softwares de código aberto, espaço público, etc. Frequentemente, a palavra "commons" é usada em conceitos de comunhão de certos bens materiais ou intelectuais, além daqueles que a natureza nos dá. (2)

A *Casco Art Institute: Working for the Commons* (Casco Art Institute: Trabalhando para os Bens Comuns) passou a adotar estes tópicos descritos brevemente nos parágrafos acima como questões principais de estudo a partir de 2018 e desde então mudaram seu nome de *Casco, Office for Art, Design and Theory* (Casco, Escritório de Arte, Design e Teoria) para o novo citado acima. Situada em Utrecht, na Holanda, e operando ativamente desde 2008 sob a direção de Binna Choi, a Casco vem progressivamente passando por um processo de transformação: de um espaço de exposições com programas ativistas para uma fonte de recursos culturais públicos. Eles afirmam que o foco de "Working for the Commons" ("Trabalhando para os Comuns") é o agenciamento da arte em suas modalidades investigativas, imaginativas e inventivas a fim de engajar-se na prática dos bens comuns. "Apoiamos artistas e outros profissionais para desenvolver, apresentar e

---

<sup>1</sup> Propriedade comunal típica da Idade Média.

*compartilhar os bens artísticos comuns. As apresentações variam de acordo com as especificidades de cada projeto ou obra de arte, incluindo exposições, infra-estrutura comum ou pública, workshops e publicações”, conforme explicitado em seu site. (3)*

Nos últimos anos, esta instituição procurou fazer mudanças drásticas na sua estrutura, formando e incentivando os artistas para a criação de riqueza geradora, riqueza comum. A Casco consiste de uma superestrutura da equipe Casco, do *Ecosystem* (Ecosystema) e da *Casco Assembly* (Encontro), com base anual. A equipe tem membros fixos que trabalham diariamente no seu escritório, mas também no exterior, e é formada pela diretora Binna Choi com a colaboração de Yolande van de Heide, Erik UitdeBoomgaard, Rosa Paardenkooper, Staci Bu Chea, etc. O ‘Ecosystema’ são todos os artistas, pensadores, fazedores, filósofos, curadores, arquitetos, escritores, ativistas e cidadãos que fizeram parte dos projetos da Casco nos últimos anos. A Casco também é um membro da Arts Collaboratory. Por fim, a *Casco Assembly* consiste de reuniões da equipe Casco e do *Casco Ecosystem*, que ocorrem quatro vezes por ano. “As notas preliminares do projecto incluem, por exemplo:

- Heterogeneidade como um valor para enriquecer os recursos comuns. Isso requer cuidado e generosidade, e inclui uma maneira atenta de ver e sentir.
- Interseccionalidade como um valor e prática que tem como consequência uma forma estética aberta, onde materialidade, composição e contexto são transparentes em sua complexidade.
- Sustentabilidade ecológica como atitude e prática para a produção material de obras e projetos”. (4)

Em uma entrevista à revista FRIEZE sobre essa transformação como uma organização, Vivian Sky Rehberg fez algumas perguntas específicas a Binna e Yolande sobre a agenda esquerdista das instituições de arte holandesas, a abordagem anticapitalista / não-capitalista e sobre estética, segue abaixo um fragmento relevante da entrevista:

“VSR: Ok. Onde entra a estética, então?

BC: Foi uma escolha 'estratégica' colocar as palavras 'arte' e 'instituto' no novo nome, não com o intuito de ter mais objetos de arte como os conhecemos, mas para fixar nossa posição dentro das artes enquanto nos movemos para fora dos campos de arte. É para tratar a arte acima de tudo como uma "técnica", um caminho, uma ferramenta, uma abordagem e uma prática contínua para (des) aprender, pensar e agir de maneira aberta. Na arte nós não precisamos ser um cientista de foguetes para ficar curioso sobre como um foguete funciona, e você não só aprende sobre como ele é construído, mas também sobre a sociedade, a política e a economia em

torno dele, por exemplo. A arte oferece uma maneira infinita e maleável de aprender e se envolver com o mundo. Eu me pergunto até que ponto uma exposição pode funcionar nessa capacidade de arte para ser realmente usada.

YvdH: Meu trabalho na Casco é sobretudo editorial, então quando falamos sobre alcance, muitas vezes penso que as publicações são realmente muito mais eficazes: livros com lombadas podem conseguir esse feito devido a sua longevidade potencial e da vida social que podem produzir. Mas então repenso as possibilidades e vejo como as exposições podem ser locais de experiências de vida. De alguma forma, escolhemos o terreno da arte como um local primário para a prática e a prefiguração, e para mim, penso que é porque permite um tipo de abertura e imaginação radical para a justiça social”(5).

Então como uma exposição na Casco exhibe-se, percebe-se ou experimenta-se?”

### ***Center for Ecological Unlearning / ERFGOED (Centro para a Desaprendizagem Ecológica / HERANÇA- USO DA TERRA)***

Desde o início de 2018, a minha organização chamada "*The Outsiders*", iniciou uma colaboração com a Casco em um projeto de longo prazo nomeado: *Center for Ecological Unlearning / ERFGOED* (Centro para a Desaprendizagem Ecológica / HERANÇA-USO DA TERRA). Ocupamos uma fazenda abandonada nos arredores de Utrecht, na Holanda, e fizemos deste lugar um local para os bens comuns acontecerem.

Esta fazenda escolhida é remanescente de uma fazenda muito maior e vasta em Leidsche Rijn, que foi substituída por um novo complexo residencial e que teve um centro comercial desenvolvido a partir de 1997, expandindo a cidade de Utrecht para 80.000 habitantes. A fazenda foi interditada e, com isso, tornou-se cada vez mais decadente, ao mesmo tempo que seu entorno passou por mudanças radicais, numa disputa entre o dono da fazenda e das municipalidades locais, que tornaram o seu futuro incerto. A fazenda é de propriedade do agricultor Kees Van Vuuren e, portanto, da família Van Vuuren. Há mais de 50 anos, a fazenda é de propriedade da família Van Vuuren. Até 2007, a Hof ter Weyde operava como uma fazenda de gado leiteiro e queijaria. Ela era muito maior e completamente cercada por extensas terras verdes e fileiras de estufas. A Van Vuuren criou porcos, galinhas e vacas leiteiras, e fez produtos lácteos, como queijo e iogurte, na sala de fabricação de queijos, localizada na parte de trás da fazenda. Havia também uma loja de queijos que vendia leite e produtos lácteos caseiros para a comunidade local.



“Depois de 1995, quando o Leidsche Rijn Masterplan foi adotado pelos conselhos municipais de Utrecht e Vleuten-de Meern, a família passou a sofrer pressões constantes para vender suas terras. A compra das terras de Van Vuuren pelo governo foi essencial para a execução do Masterplan que procurou construir o novo bairro de Leidsche Rijn diretamente no topo da maioria das fazendas da área...

- Trecho do panfleto "Words from the Land (Palavras da Terra)" (7)

Através da nossa ocupação com os *Outsiders* e Casco, buscamos transformá-la num espaço para convívio de vizinhos, praticantes diversos e outros seres como animais, plantas, bactérias, etc., para troca e colaboração, especialmente para (des) aprender práticas ecológicas.

Antes de nos aprofundarmos na ocupação e ativação da fazenda, seria interessante voltar um pouco atrás e revelar o motivo pelo qual uma colaboração entre duas organizações com agendas básicas distintas viriam a fazer deste lugar uma intervenção artística frutífera e com quais finalidades?

Os *Outsiders*, assim como a Casco, é uma associação que implementa serviços para a população, para o meio ambiente e para a sociedade. Nós criamos contextos



Abertura da fazenda para um público durante o lançamento de *Launch day Launch day Casco Art Institute: Working for the Commons*, 2018



sustentáveis alternativos por meio de formas emergentes de engajamento social. Os *Outsiders* acreditam que a sustentabilidade não tem significado definitivo. Jogamos juntos para os melhores resultados! Através da arte pública e da arquitetura, construímos espaços para entender a cidade e sua existência compartilhada. O lema é aprender fazendo. Os Outsiders intervêm em colaboração com diferentes organizações e cidadãos em projetos de longo prazo, ou temporários, situados dentro ou fora. O espaço público, em nossos pontos de vista, começa na sua mesa de jantar e se estende até o seu bairro. Um diálogo cívico pode ser aberto entre qualquer pessoa e as pessoas que participam conscientes ou não dos Outsiders. (6)

Nós falamos sobre a organização da Casco no parágrafo anterior, mas para resumir, a Casco, apoia, desenvolve e apresenta pesquisas e experiências artísticas que envolvem o bem comum. Ao trabalhar para o bem comum, eles estão trabalhando para que a Casco se torne uma instituição não apenas sobre o bem comum mas também do bem comum, sendo assim, seu modus operandi e ética de trabalhar juntos são conscientemente praticados e continuamente auto-avaliados. Colaborar com os *Outsiders* é, de certa maneira, absorver uma organização menor em sua rede, mas também intervir em lugares onde a Casco não é local ou familiar, isto significa crescer juntos além das limitações de um e do outro.

Por causa das drásticas mudanças ecológicas que estamos testemunhando neste momento, resultado da coexistência capitalista e da produção de agricultura pós-colonial e industrializada, a Casco e os *Outsiders* encontraram-se para tentar responder a essas questões através da prática artística:

- Prática no meio rural: a mais comum e básica é a Terra, nosso planeta e bens naturais comuns, analisamos e estudamos as interações entre organismos e seu meio ambiente.
- Sustentabilidade, recursos e reciclagem: para a construção de um território mais justo e saudável.
- Revelar o passado e imaginar o futuro: a autoconsciência ajuda na preparação do porvir.
- Prática de rituais de cura.
- Consciência comunal: as redes sociais são a infraestrutura mais importante da cidade.
- Cozinhar: explorar os sistemas que organizam o mundo através da alimentação e nutrição.
- Criar contextos alternativos: experiência através da gestão do público e engajamento com a formulação de políticas.



Inverno, Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018 design Dohee Lee

Nós estávamos mancomunados contra os crescentes modos de privatização e a diminuição do poder coletivo sobre as terras comuns e a soberania alimentar. Por isso, queríamos fazer essa experiência com esta fazenda e construir um espaço comum chamado *Center for Ecological (Un)learning* (Centro de (Des)Aprendizagem

Ecológica). Juntos, decidimos colocar a fazenda em funcionamento de acordo com as estações, como costumava ser, adaptando nossos estilos de vida aos do passado.

### CICLO DAS QUATRO ESTAÇÕES

- Inverno: Dezembro - Janeiro - Fevereiro (tempo de incubação)
- Primavera: Março - Abril - Maio (explosão de floração e plantação)
- Verão: Junho-Julho-Agosto (trabalho)
- Outono: Setembro - Outubro - Novembro (colheita)

Inverno: o Inverno, como momento de incubação, é quando começamos a pensar no futuro uso da fazenda, a fim de fazer um programa estável. Aceitamos convites, conversamos com os vizinhos, propomos questões: o que nós queremos que aconteça?

Primavera: é o período de floração, quando todas as idéias que coletamos começam a brotar e criar uma vida promissora. Período cheio de energia e esperança que irá prolongar-se durante o verão, para ser colhido no outono. O solo tem que estar preparado para ser usado, podemos começar a plantar, quem está aí para ajudar?

Verão: Vamos trabalhar !!! Pequenos animais nasceram, as abóboras estão florescendo e há muitas abelhas por perto.

Outono: Trabalhamos durante todo o verão! Agora é hora de colher e, finalmente, depois da colheita, podemos fazer uma grande festa.

Além disso, nós questionamos: Por que a fazenda está vazia? Onde a fazenda foi realocada? Se as fazendas da região se foram, então de onde vem a comida para os moradores de Leidsche Rijn? O Projeto Erfgoed foi iniciado com essas perguntas sendo colocadas para a comunidade - quais são as possibilidades futuras desta fazenda e como “nós”, de comum acordo, podemos fazer acontecer? Uma premissa inicial de abertura é uma maneira de investigar a prática ecológica com a qual nossas sociedades altamente urbanizadas e industrializadas precisam urgentemente se envolver.



Primavera, Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018





Verão, Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018



Outono, Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018 no Casco

Um grupo de artistas, sendo alguns deles locais, moradores de uma aldeia próxima e outros que foram convidados pela Casco para colaborar a longo prazo, pensaram num programa inicial onde pudéssemos juntar vizinhos e escolas das imediações para uma visita semanal e participação nas

atividades relacionadas à ecologia. Em seguida, alguns departamentos foram criados para desenvolver atividades para crianças, proposta do artista e pedagogo Merel Zwarts; para desenvolver atividades para um público mais amplo, proposta do vizinho e artista Avan Omar; uma ocupação na cozinha da fazenda proposta pelo chef Kessouwa Yaboah e um vizinho; uma loja de segunda mão, por Dounia el Ouardani, uma vizinha; duas hortas, por Nen Lin, Malek e Fátima, também vizinhas; e ainda, um grupo de entusiastas cervejeiros fabricaram e produziram a nossa própria cerveja, a *Terwijde TerrorTripple*; quatro galinhas Emma, Angela, Judith e Belle; tudo isso com manutenção diária realizada pelos *Outsiders* e por visitantes esporádico e curiosos.

Juntos, estimulamos nosso imaginário coletivo e tomamos a iniciativa de renovar e abrir a fazenda no extenso bairro de Leidsche Rijn, antes conhecido como o “Stadsweide” (“Prado da cidade”) de Utrecht. Uma pedaço de terra distante que costumava alimentar a cidade. Esta iniciativa, juntamente com a imaginação artística, não só trouxe plantas (comestíveis), animais e insetos, mas todos os tipos de engajamento, com o sonho de dar vida e “bens comuns” para a fazenda, aprendendo e desaprendendo formas ecológicas de coabitar a longo prazo, criando assim um ecossistema forte e durável. Juntos, nós lentamente nos tornamos agricultores urbanos.



Terwijde Terror Tripple beer, brewed at the farm. Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018

**Exposição: Evolved in shared relationships at Casco Art Institute: Working for the Commons (Desenvolvimento de relações compartilhadas no Instituto de Arte Casco: Trabalhando para os Comuns. Uma exposição individual com obras da artista Alma Heikkilä e Erfgoed (Herança Agrícola e Uso da Terra - HERANÇA - USO DA TERRA)**

A etapa final da nossa colaboração brotou como uma exposição na sede do Casco, no centro da cidade. Aqui fomos todos desafiados a traduzir os meses de vida juntos na terra compartilhada em duas salas de aproximadamente 60m<sup>2</sup> cada. Como contar uma história tão complicada em duas salas? Uma história que não sabíamos qual viria a ser o futuro mas que também precisávamos interromper por conta da nossa programação. O que poderíamos transmitir ao público? Nossa frequência e sintonia como um grupo, a história do lugar, as obras de arte que foram realizadas, a apresentação dos habitantes, insetos, galinhas, legumes e flores ... mas por quê deveríamos ser diferentes e nossa história ser mais importante do que a de outras fazendas e espaços rurais formais? A verdade é que nenhuma das nossas atividades seria muito peculiar, nós éramos apenas uma fazenda que tinha se tornado um centro cultural.

Esta é, de fato, a triste e preocupante história de nossas fazendas, esta na qual vivemos é uma em um milhão! Foi um momento de realização em que foi possível contar a história de uma ampla comunidade de agricultores, de trabalhadores rurais e de futuros trabalhadores urbanos. Se todas as pequenas fazendas estivessem pouco a pouco desaparecendo, para quais produtos nutricionais e para quais empresas os nossos salários seriam destinados na hora de comprar alimentos? A urgência de mostrar a resistência dos fazendeiros foi repentinamente grande e a vontade de contar estas histórias começou a fluir.

Decidimos trabalhar em grupo numa exposição sem curador e sem mostra individual para construir uma exposição de todos juntos. Limpamos a fazenda, tentando suprimir os vestígios de nossas atividades e intervenções, e trouxemos o máximo possível para a Casco. Lá, em dois dias, construímos uma exposição restaurando os objetos que tínhamos antes na fazenda. Ao mesmo tempo, outro artista convidado pela equipe do Casco, modificou vários espaços no prédio da fazenda, montando esculturas semelhantes a fungos. Seu nome é Alma Heikkilä e ela faz parte do coletivo finlandês chamado Mustrinda, que tem uma residência na floresta selvagem.





Alma Heikkilä, modification of the original fungus on the walls of the farm with gis sculptures, Center for Ecological Unlearning / ERFGOED 2018

Aqui está um texto sobre a exposição retirada do convite oficial: De que maneiras nós [humanos] imaginamos, pensamos e interagimos com a interdependência da vida microbiana, e como podemos encontrar o “saber” em nossa humana-não-humana compreensão no sentido de um modo de vida diferente? *Erfgoed* (Herança Agrícola e Uso da Terra) Exposição coletiva em parceria com: ***The Outsiders*** (Txell Blanco, Asia Komarova e Leonardo Siqueira) e com contribuições de: Xalil Abdullah, Maria Stijger Aramburu, Riek Bakker, Eric de Bôer, Bart Broeze, Britt Dorenbosch , Malek e Fátima, Manne Heijman, Patricia Jiménez-López, Yong Xiu e Nen Lin, Avan Omar, Dounia El Ouardani, Dineke Oudijk, Terwijde Terror Triplo, Iet e Kees van Vuuren, Hinke Weikamp, Judith Winkel, Kesewah Yeboah e Merel Zwarts. Uma grande fazenda remanescente de uma fazenda ainda maior e mais vasta foi negligenciada por mais de uma década até os dias de hoje. Localizada no meio de uma nova área residencial urbana, a fazenda agora é vista como parte do herança

agrícola de Utrecht. Quem decidirá sobre seu futuro e para quê?

*Casco Art Institute: Working for the Commons* apresenta seu primeiro programa de exposições bianuais em sua sede em parceria com *Evolved*, uma exposição individual da artista finlandesa Alma Heikkilä e Erfgoed (Herança Agrícola e Uso da Terra), e uma exposição coletiva para o projeto homônimo em execução na fazenda Terwijde. Ambas as exposições são organizadas como parte da linha de estudo *Center for Ecological Unlearning*, da *Casco Art Institute* e do coletivo interdisciplinar *The Outsiders*, e tratam de uma das dimensões mais fundamentais dos bens comuns: a ecologia.

Através de suas novas instalações de técnica mista, Alma Heikkilä nos apresenta a oportunidade de sentir e imaginar os microrganismos quase invisíveis que estão dentro e ao nosso redor, enquanto um grupo de artistas e vizinhos colhe todas as atividades da última primavera e verão na Fazenda Terwijde para coletivamente dar nova vida para a fazenda como um local dos bens comuns - não apenas para os humanos, mas também para outros atores não humanos. Nós enfrentamos as conseqüências da mudança climática direta e fisicamente neste verão, entendendo nossa esfera ecológica e respondendo de forma mais urgente do que nunca. Esperamos que estas duplas exposições e o programa em torno dele ofereçam também essa possibilidade! (8)

Em outubro de 2018, a exposição foi encerrada e soubemos pelo dono da fazenda da vitória no processo judicial contra a administração fiscal que deveria confiscar o prédio. A fazenda permaneceu propriedade do agricultor, enquanto os terrenos ao redor não são mais férteis e hiper-urbanizados. Em um lugar reduzido que não era mais adequado para o plantio ou a criação de animais, nós, os *Outsiders*, conseguimos brotar vida no que restou de um passado glorioso. Uma construção que serviu como um centro nutricional por mais de 500 anos foi absorvido pela cidade e nós estávamos contentes em dar-lhe uma revitalização, aproximando um pouco mais o urbano e o rural.



**A DURABILIDADE DO FLORESCIMENTO,**

*texto por Merel Zwarts*

**Reflexões sobre o Centro de desaprendizagem ecológica, patrimônio e uso da terra em Leidsche Rijn, Utrecht durante Erfgoed em 2018.**

Desde a época de sementeira até a estação da colheita de 2018, eu fiz parte de um incrível time de manutenção de um antigo casario de fazenda em Utrecht. Como artista com interesse em usos de métodos pedagógicos alternativos e como pessoa mantendo um baixo impacto ambiental, eu senti-me imediatamente intrigada pelo conceito do casario da fazenda Terwijde para uso como um centro para a vizinhança onde encontros coletivos e ações a respeito da ecologia, agricultura e sustentabilidade pode ter um lugar. Esse espaço "common" com um rico histórico e relacionamento com as rápidas transformações urbanas parece o lugar ideal para pessoas da vizinhança se reunirem. Relacionando os contextos de ambos, a transformação de uma área rural para uma área residencial quanto aos habitantes demográficos da região, majoritariamente famílias, eu iniciei um especial "departamento de crianças" dentro do CEU, Centro para desaprendizagem ecológica: De Groieafdeling (o departamento de crescimento). Eu senti-me especialmente atraída a trabalhar com crianças nesse contexto particular, porque eu cresci na área rural/vilarejo do lado oposto (leste) dos arredores de Utrecht, chamado: Rhijnauwen e Bunnik. Eu tenho memórias calorosas de crescer na fronteira entre as ruas do bairro e as terras rurais.

Meu desejo era trabalhar com as crianças da vizinhança para explorar como eles, como a nova geração, olham para o relacionamento deles com seu entorno de uma maneira consciente. Para ser honesta, deixar as crianças participarem do projeto não foi fácil. Pais não vieram tão facilmente, pois não conseguiram ainda achar o caminho para o casario da fazenda. Isso foi através de outras instituições e organizações nos quais grupos de crianças vieram saber sobre o casario da fazenda e suas atividades. Então dentro dessa estrutura aberta para uso comum, eu senti-me impulsionada em direção a perguntar por organizações educacionais e pedagógicas operando na vizinhança por ajuda, enquanto meu ideal era começar um novo coletivo de baixo pra cima com as crianças da vizinhança. Eu não podia romper com minha dependência com os formatos de organização já existentes, como eu colaborei com escola e centros de caridade para crianças. Não obstante, com a ajuda deles, eu consegui trabalhar com diferentes grupos de crianças.

Durante um período de 8 oficinas e atividades, nós exploramos juntos o casario da fazenda e seus arredores. Os resultados eram ações e explorações coletivas lúdicas; dança com plantas; construir um parquinho infantil ou fazer novas plantas estratigráficas, Ilustrando as camadas da história do casario da fazenda. Eu descobri como algumas crianças eram perdidas sobre suas raízes e origens. Muitos deles não sabiam de onde vinham suas comidas, outros que vinha do supermercado ou de embalagens

plásticas. Como se vegetais e frutas fossem fabricados industrialmente. Adicionalmente, a ideia que tinham do que é uma fazenda ou o que pode ser era muito interessante. A ideia geral era que é um curral: vacas, galinhas, porcos ou ovelhas. Com exceção das galinhas, animais que estavam claramente ausentes da presente fazenda. Para mim, uma pessoa que mantém um estilo de vida vegano, isso era também uma opinião única. Isso fortaleceu minha crença no desaprendizado ou reaprendizado da consciência ecológica das novas gerações; É um assunto urgente à próxima geração não ficar muito urbanizada e desapegada de onde nossa comida vem e o quanto nós pegamos da natureza e do meio ambiente.

Para mim, pessoalmente, fazendo parte do time principal de manutenção e atividades, me fez experimentar o quão forte a sustentabilidade e a ecologia não estão apenas relacionadas com a natureza e o meio ambiente. Especialmente as relações sociais entre nós como um time, os vizinhos curiosos e todos os outros envolvidos contribuindo para a atmosfera do lugar. Isso leva a transformações magníficas. Como um pequeno churrasco pode virar uma rave no jardim. Como materiais abandonados podem virar um galinheiro. Como fronteiras estavam sendo atravessadas por escorregas ou portas. Como eu me senti que tinha me tornando parte da "família da fazenda"... tudo estava crescendo.

Quando o CEU, Centro de desaprendizagem ecológica continuar, eu gostaria de ir para a vizinhança e conversar com as pessoas na rua. Ver ativamente o que acontece e fazer conexões. De que perspectivas os projetos que estou iniciando oferecem as pessoas uma plataforma para aprender, desaprender e tomar o controle de seus ambientes ecológicos? A partir disso, convidamos pessoas para explorar o solo comum não só na fazenda, mas também na vizinhança. Eventualmente, eu gostaria de liderar a construção ativa de novos objetos, modelos ou ações em vez de depender apenas da participação dos moradores. Trabalhar junto nos commons ainda é o elemento principal, mas se pessoas veem o que realmente está sendo feito ou como é respondido as suas necessidades, talvez seja mais fácil entrar. Em outras palavras, eu não organizaria e venderia oficinas em si. Eu assumiria uma abordagem mais exploradora e flexível. Além do CEU Centro de desaprendizagem ecológica, eu irei continuar a ter conversas com a próxima geração sobre comida, meio ambiente e natureza. Coisas como os protestos recentes dos estudantes que matam aula exigindo de políticos e organizações tomarem uma atitude pela mudança climática me faz sentir esperançosa pelas próximas gerações. Eu vejo isso como minha tarefa como artista com a prática pedagógica para ajudar crianças e jovens a fazerem

novos modelos visíveis de imaginação e críticas, sem perder o sendo de brincadeira. Vamos trocar, vamos brincar, vamos crescer.



Fotos feitas durante o workshop 'arqueologia contemporânea, faça seu próprio fóssil', por Merel Zwarts e as crianças que participaram, Utrecht 2018



**DOING IN THE GREEN (*fazendo no verde*)**  
*de Avan Omar*

Minha participação no CEU - ERFGOED foi bastante desafiadora e agradável. A antiga fazenda que sobrou entre novos edifícios e as pessoas com formações culturais diversas, era o espaço do projeto e, para mim, também era o conceito do meu trabalho. Isso ofereceu muitas inspirações para construir ideias de trabalho em direção ao conceito do projeto que era ecologia.

Construir conexões era, geralmente, minha iniciativa e eu fiz isso organizando muitas oficinas. Para reunir-se, compartilhar o tempo e conhecimento juntos, praticando o contato direto com a natureza e o espaço ao nosso redor. DOEN IN HET GROEN (fazendo no verde) foi um dos projetos que fiz em colaboração com o compositor e meu marido Ali Authman, pensado para crianças de até 8 anos de idade. Meu projeto foi dividido em 6 diferentes oficinas onde cada oficina continha 3 atividades; para fazer som, concentração e movimento corporal, produção de objetos com materiais cotidianos e coisas recicladas. Pensando juntos e convidando as crianças a realizarem mais sobre a relação entre seus corpos e o entorno natural, envolvendo-os mais com a natureza e o uso de materiais naturais, como pintar com a cor proveniente da comida. Então em um caminho lúdico, divertido e ecológico, as crianças puderam investigar mais entre seus corpos e a natureza e o que eles são capazes, assim como a história da fazenda e os modos de vida do passado.

Além desse extenso projeto para crianças haviam outros eventos e oficinas que organizei. Por exemplo, eu convidei pessoas para a mesa da cozinha da antiga fazenda para um diálogo entorno da questão: como nós escolhemos nossa comida 3 vezes ao dia? De uma maneira performativa, as pessoas se juntaram a conversaram preparando comida juntas, e outras podiam nos ouvir e assistir de uma maneira informal. Diferentes gerações e nacionalidades apareceram para participar e realizar um intenso e frutífero diálogo (documentado depois de maneira escrita) e cozinham comidas deliciosas que todos comeram no final.

Através desse evento, eu vislumbrei que algumas ideias poderiam ir mais longe no evento seguinte. Por exemplo, Bart van Weerden era um dos participantes que sugeriu a oficina "foraging the city" (procurando a comida na cidade). Bart conhece as plantas comestíveis da nossa vizinhança. Plantas crescendo na calçada podem ser uma grande fonte de minerais e, historicamente, tem sido usadas nas nossas cozinhas, até nos tornarmos

completamente dependentes dos supermercados. Através desse evento, durante a caminhada ao redor da fazenda, nós podemos aprender dele os nomes e os formatos das folhas comestíveis e os modos de prepará-los.

"Take a picture in nature" (tirando fotos na natureza) era outro evento onde eu convidei pessoas e co-organizei com dois moradores. Com a moradora Andrea Schouw Naphegyi, nessa oficina nós tiramos fotos do ambiente natural do entorno da fazenda e depois mostramos na fazenda. A outra oficina foi oferecida pelo fotógrafo e morador John G. Hahn onde nós caminhamos juntos para tirar fotos, com nossos celulares, na vizinhança e depois as exibimos na fazenda. Todos puderam participar, isso era um tempo compartilhado para famílias fazerem algo juntos e com outros.

Eu também instalei dois objetos na fazenda, um era um escorrega que as pessoas podiam usar como um portão de entrada. O escorrega era inicialmente instalado acima da cerca fazendo as pessoas perceberem que podiam entrar de outra maneira, deslizando nele. Depois do escorrega, eu instalei uma espiral de madeira no solo. Crianças e até adultos podem caminhar nessa forma e se equilibravam para não cair enquanto caminham sobre ela. Com a ajuda de Leonardo Siqueira e Asia Komarova esses eventos aconteceram muito bem e os participantes aproveitaram o tempo.

Através das devolutivas que tive, eu percebi como os participantes aproveitaram e precisavam dessa união e encontro com outros. Esses tipos de projetos são importantes nos dias de hoje e em lugares como a Holanda. Como o sistema tira nosso tempo e energia e nos separa mais e mais do modo de vida natural e coletivo, como era no passado. É por isso que penso ser relevante olhar para o passado não de maneira nostálgica, mas de forma pragmática. Para resistir as questões da era atual isso é crucial.





Documentação das obras de arte e workshops propostas por Avan Omar, onde nos instalamos un entrada alternativa na fazenda usando um escorrega e onde desenhamos com pigmentos naturais de legumes e verduras, Utrecht 2018.





**A VIDA NA FAZENDA**  
*texto de Ali Authman*

Viver em uma fazenda é, obviamente, um contato direto de homens com a natureza ou o meio ambiente. Não apenas por causa do início do período agrícola na história e o trabalho duro na fazenda no passado, mas viver na fazenda ainda é uma memória dos modos naturais, estar juntos, ver coisas crescendo na frente de seus olhos, viver com animais, e assim por diante.

Hoje nós testemunhamos como os humanos se afastam cada vez mais dos modos de vida naturais. O corpo da casa da fazenda que ocupávamos em Terwijde, que hoje é cercado por novas casas e supermercados, era um bom modo para eu trabalhar. Eu experienciei ambos os modos e penso que não há necessidade de comparar, mas sim construir coisas sobre o que temos e vivemos nos dias de hoje.

Eu gosto de trabalhar com crianças, como eu teve a chance de tê-los na fazenda e usar objetos cotidianos que não eram usuais a 100 anos atrás, como garrafas plásticas. Com essas crianças, nós demos outra função para arremessar coisas e trabalhamos duro para construir objetos musicais lúdicos a partir dessas garrafas plásticas. Então, através do som, nós criamos novos objetos musicais para tocar, aproveitar, aprender, fazer contato uns com os outros e o ambiente ao nosso redor.



Uma serie de instrumentos musicais feitos por Ali Authman e sucessivamente levados para a exposição no Casco, Utrecht 2018.

**TRADUZINDO AS ACTIVIDADES E A VIDA SOCIAL DA FAZENDA PARA  
A EXPOSIÇÃO.**

*Texto por Staci BU Shea*

Quando eu não estava envolvida em conversas formidáveis entorno das atividades da fazenda Terwijde como outras do Casco instituto de arte, eu aproveitava os muitos eventos e encontros casuais que eram gerados colaborativamente pela equipe da Casco, os "the Outsiders", e os moradores de Leidsche Rijn. Eu aproveitava completamente os passeios de bicicleta através da cidade para aprender mais sobre como isso foi sonhado, planejado e desenvolvido na década de 1990.

Como curadora da Casco, eu peguei um papel ativo na tradução das atividades e vida social da fazenda para o formato apresentado na exposição "Erfgoed" (Patrimônio da agricultura e uso da terra) na sede da Casco no centro da cidade de Utrecht durante o outono de 2018. Isso significava que eu tenho que ter olhos de pássaros sobre o projeto em sentido de arquivo, procurando modos de compartilhar evidências do trabalho criativo realizado na fazenda de forma que fosse acessível para novos visitantes do projeto.

Uma das minhas memórias preciosas da organização e abertura da exposição inclui em tentar levar o escorrega amarelo das crianças pela escadaria com Leo e o senhor Lin (infelizmente, isso não foi possível, mas não queremos desistir), encontrar uma maneira de transpor o portão de madeira que originalmente conectava a fazenda com o shopping center, como a entrada da exposição; o nascimento e primeiros dias de Otis, bebe de Leo e Asia; dançar ao som alto durante a luz do dia perto do jardim da fazenda; e aproveitar o delicioso jantar de Khesuwua e a cerveja do Terwijde Brew Club durante aberturas de festivais.

Eu tenho a impressão que a fazenda e seu entorno próximo eram um pedaço de solo fértil que precisava ser revirado e diferentes tipos de sementes foram semeadas em linhas retas ou mais energicamente jogadas do topo, fazendo uma verdadeira mistura de fazer sentido e selvageria. Foi um verdadeiro prazer trabalhar com todos durante a vivencia nessa fazenda e estou ansiosa para ver como isso tomará um novo formato.



Algumas imagens dos quartos durante a exposição no Casco, Utrecht 2018



**VIM PARA HOLANDA PARA ME TORNAR PAI.**

*Texto por Leonardo B. B. Siqueira*



Havia conhecido o CEU - Center for Ecological (Un)learning - um ano antes, quando durante uma fala, Asia apresentava suas práticas. Após minha chegada aqui, foi este um dos primeiros lugares que visitei, e o que vivi naquele lugar se mistura com algumas das minhas primeiras impressões sobre este país. Eu tinha acabado de viver uma das experiências mais importantes na minha vida profissional, tendo trabalhado no programa de educação e visitas do Museu de Arte do Rio (um museu público do Rio de Janeiro) com foco em arte contemporânea brasileira, que tinha como principal desejo engajar seus vizinhos e o público em geral, na tentativa de criar a cultura de visitar museus, ainda tão pequena no Brasil. Sai dessa experiência de vínculo institucional com o poder público para me tornar um “Outsider” (de fora). Outside do meu país, da minha língua, dos meus costumes, cultura, mas também para pensar práticas no Outside, no dia a dia, com meus vizinhos, nessa nova vida.

O primeiro impacto a ser absorvido foi o de compreender que aquele prédio que um dia foi uma fazenda, onde talvez criavam-se vacas muito antes do Brasil ter sido colonizado, mas que ainda assim estava de pé, no meio de um novo centro comercial, de um novo bairro ainda em construção por todos os lados, esse mesmo prédio estava sendo reivindicado por parte dos meus novos vizinhos, que eu ainda não conhecia, para ser uma espécie de centro comunitário/espço de convivência. Sim, algumas pessoas chegavam perguntando pela “loja de panquecas”, se éramos uma “ocupação” ou coisas parecidas. Nós entretanto, estávamos buscando construir um espaço de criação coletiva e livre convivência. Infelizmente ninguém se dispôs a fazer panquecas, mas tivemos muita comida, música, dança, oficinas, reuniões e até uma ocupação de insetos (uma casa para insetos)... (Nen) Lin foi um dos primeiros vizinhos que conheci. Me lembro que quando cheguei na fazenda ele estava regando sua horta, enquanto aguardava Patrícia (Jimenez Lopez) para concluírem juntos o galinheiro. Em poucas palavras ele nos mostrou o que já haviam feito e o que ainda precisavam fazer. Durante a conversa percebi que mais que palavras, nos comunicávamos por gestos e sons. O som do martelo batendo nos pregos, o som da parafusadeira elétrica, o som do serrote cortando madeira. Com o passar dos dias, esses sons, algumas palavras em holandês e o auxílio de um tradutor on-line, eu e Lin nos tornamos amigos e parceiros em alguns pequenos projetos para o Erfgoed.

A ideia de “necessidade” me vinha à mente todas as vezes que estive na fazenda. No Brasil, apesar da quantidade vasta de terra, há uma enorme concentração de pessoas nas capitais (herança da forma de colonização) e como consequência muita pobreza, falta de moradia, dificuldade de acesso à comida, educação, saúde, lazer... Um projeto de engajamento comunitário como este certamente seria recebido como uma possibilidade de suprir algumas dessas necessidades para as pessoas mais pobres. Terra para plantar o que comer, um espaço para deixar os filhos enquanto se trabalha, fonte de acesso a lazer gratuito e visibilidade social. Aqui na Holanda, entretanto, (do ponto de vista de um Brasileiro) essas necessidades não são tão gritantes, a meu ver a maioria das pessoas que se engajaram no projeto, queriam, mais que tudo uma nova fonte de lazer, estavam se dedicando a um novo passatempo e também buscavam um espaço de interagir com os vizinhos. Os dias como Host eram sempre cercados de surpresas. As galinhas que fugiam, os bancos que precisavam de reparos, o vento que derrubava todas as coisas da mesa, vizinhos que marcaram encontro na fazenda, pessoas viajando e que pararam para saber mais sobre o prédio, crianças que entravam correndo para usar o escorrega, vizinhos pedindo ajuda com as plantas, pessoas que haviam morado na região e voltavam para ver o único prédio que restou... Nas minhas conversas com os vizinhos, infelizmente, tinha que começar avisando que “Sorry, i can’t speak dutch yet” (desculpe, eu não consigo falar holandês ainda) entretanto este não foi um problema. Em geral, todos que de alguma forma se interessavam pelo projeto também estavam interessados em desenvolver vizinhança. E acho que esse foi o grande ponto positivo do que fizemos naquele lugar, dar às pessoas um lugar para interagirem, construir coisas juntos, conhecerem uns aos outros. Pessoas com interesses diversos, de origens diferentes, idades diferentes, mas vizinhos de bairro. Pessoas com quem você encontra na fila do supermercado, andando de bicicleta, na porta da escola, esperando o metrô. De alguma forma, mesmo que não lembre todas as informações sobre cada pessoa, o fato de reconhecer e ser reconhecido me fez sentir mais integrado ao bairro, me fez sofrer menos com a adaptação. Agora, oficialmente pai, e com o fim desse primeiro ano de plantio e colheita no CEU, eu espero poder encontrar novas terras para continuar construindo relações comunitárias.



Documentação de uma visita guiada de Leonardo Siqueira e as galinhas Emma, Angela, Judith e Belle, Utrecht 2018

**UM SOHNO DE CERVEJA SE TORNANDO REALIDADE**  
*Texto por Marieke Dubbelman*

O verão de 2018 foi único, nós não vamos esquecê-los tão cedo. Agradecemos ao "The Outsiders", nós como primeiros residentes (ano de 2005) do Terwijde, tivemos a chance de gastar um pouco de tempo no histórico coração da vizinhança: A antiga fazenda de Kees Van Vuuren, no qual hoje em dia é cercada por apartamentos e supermercados. A fazenda esteve abandonada por muitos anos. Kees saiu do edifício. E agora está desaparecendo lentamente.

Isso foi e é triste ver que um dos primeiros assentamentos dessa área, hoje em dia parecer uma concha vazia, por conta da nossa colonização. No solo onde as vacas de Kee usaram para comer grama, nossas casas foram construídas. Mas isso foi inevitável. Cidades crescem e sempre tem de crescer enquanto houver pessoas.

Nós usamos, propositadamente, as palavras "parecer ser uma concha vazia", porque é apenas preciso olhar para a fazenda para saber que não é isso. A pouco tempo atrás nossos ancestrais foram dependentes dela. Enquanto Kees saiu, histórias preenchem sua fazenda e mais ainda: Isso nos lembra do fato que a agricultura é ainda algo que nos é imprescindível.

Porque até em 2019 nós ainda dependemos de fazendeiros. Alguém pode ter um iphone, voar ao redor do globo, dirigir os carros mais luxuosos, mas no fim das contas é preciso produzir e comer alimentos para manter-se vivo.

E quanto melhor é o sabor da comida, mais alegria. Atenção torna isso possível. Fazer comida juntos é uma das coisas mais alegres que podemos fazer. No nosso caso particular é cerveja. :) com o Terwijde Bier Club.

Nós viemos juntos com uma base regular, para produção de cerveja na nossa cozinha, enquanto discutimos a vida moderna cotidiana. Quanto mais entramos no processo, mais relaxamos. Oh, sim, bebendo cerveja ajuda um pouco nisso também. Fazendo nossa própria comida juntos, conhecendo os ingredientes que são realmente bons, isso faz todas as suas preocupações cotidianas irem embora.

Isso trás você de volta ao básico e o quanto o básico nos fornece com alimento e abrigo, do que se deve saber: eu estou bem. Eu estou simplesmente bem.

Então, quando escutamos que sobre a fazenda sendo aberta para ativistas da vizinhança, nós não hesitamos por um momento. Fazer cerveja no coração histórico do nosso entorno. Esse é o melhor Básico.

Nós organizamos oficinas para todos que tinham interesse em fazer suas próprias cervejas artesanais. A coisa engraçada era, isso atraiu a maioria de homens. Mulheres em Leidsche Rijn tem ofertas de muitas atividades. Há o mama-cafe, um trabalho/vida/equilíbrio/oficina especial para mães. Se voce gosta de aulas de yoga no parque, verá em sua maioria mulheres.

Mas essa coisa cervejeira, tornou-se uma coisa masculina. Isso foi engraçado, isso foi educativo, isso foi relaxante. E a atmosfera de uma antiga fazenda era mágica. Estar ali e fazer cerveja, nos fez sentirmos atemporal, conectados com o passado, com o agora e com o futuro. E isso é um sentimento muito muito bom.

Nós gostaríamos que a fazenda fosse o coração da nossa vizinhança. Mas estamos cientes que isso é uma coisa muito custosa. Então, nós gostaríamos de fazer parte disso de novo.





Na fotografia retratados os Terwijde Terror Tripple club fundadores do club local de cerveja, Utrecht 2018.



**OS RESIDENTES ORIGINAIS DE LEIDSCHE RIJN.**  
*Texto de Marc Hijink entrevistando Iet Van Vuuren.*

Uma mar de Vinex transbordou nos últimos 20 anos em Vleuten e De Meern. As novas construções cresceram empuxando a natureza e, portanto, vieram muitos animais domésticos. Os donos de Peppi e Kokki, é assim que ela nos conhece. Iet Van Vureen dirige um hostel de gatos em uma fazenda de Utrecht chamada Den Hoet no distrito recentemente construído chamado Leidsche Rijn. Ela sabe o nome de cada gato hospedado, ela os chama, "nossos clientes". E se ela ouve que a vida de Peppi foi tirada por um acidente de carro, então Iet estará sinceramente chateada. "Tão doce animal". Ela comenta.

"Se voce quer ganhar dinheiro", disse orgulhosamente minha filha durante a entrevista, "então voce deve ter uma grande garagem cheia com animais". Iet tem cerca de 15 gatos. "No começo eu tive cerca 150, mas agora eu tenho 62 anos, é tempo de pegar leve." O preço do hostel de gatos varia de 10 a 11 euros por dia, no último preço ainda há lucro.

Den Hoet é uma fazenda monumental, uma das últimas ilhas verdes entre o mar de Vinex que transbordou em vilas chamadas Vleuten e De Meern. Em 2030, haverá 90.000 pessoas vivendo e ocupando a gigantesca área em construção na Holanda. O pai de Iet adquiriu o prédio em 1989. Na minha opinião, um investimento muito bom, porque nos subúrbios lotados os preços das casas só aumentam. Desde então, o valor multiplicou por 8, pensa Iet.

Ela nasceu na fazenda branca Hof ter Weyde. Essa fazenda ainda pertence a seu irmão Kees. Juntos, eles viram a cidade chegar: o lago Haarrijnseplas foi cavado e feito para a extração da areia para produção de concreto e as camadas de argila foram usadas para construir telhas. Iet nunca protestou contra a expansão da cidade. Apenas contra o quartel de bombeiros, uma grande estrutura de 10 andares que ocupava os fundos da fazenda desde 2005, e nos dias de hoje faz sombra no De Hoet.

"No meu antigo Tom Tom (gps) mostrava as estradas de antigamente". Quando ela era uma garotinha, usava ir com sua avó a igreja protestante, passando por essas estradas antigas que naquele tempo existiam entre os campos e outras fazendas. Hoje, depois que os fazendeiros deixaram suas fazendas e levaram os animais com eles para outra localidade, essa antiga fazenda deu espaço para espaços de arte, restaurantes, centros de meditação e cervejarias. Vender "De Hoet" nunca foi uma opção para Iet. "Não enquanto mamãe estiver viva". Iet substituiu sua mãe, que agora tem 94 anos, na manutenção da casa. O que não foi fácil.

Nesse ano o centro comercial Leidsche Rijn Centrum, próximo a Den Hoet, abriu suas portas com centenas de apartamentos. Isso é fashion, pensa let, mas o novo prédio matou a natureza a nossa volta. Os pássaros selvagem foram embora para outro lugar e muitos coelhos foram atropelados por carros. É por isso que eles foram substituídos por pets, animais domésticos. Durante as férias de verão, os coelhos são abandonados acima das cercas da ilha verde da fazenda. Em Utrecht há uma lei que permite atirar em animais abandonados. "Isso não é legal." Diz let, "mas talvez melhor do que eles andarem com as feridas abertas."

Uma parte da fazenda dela é alugada para uma organização médica. Pessoas com alguma limitação corporal vem para ajudar-a com o cuidado dos gatos. A partir desse projeto, let pensou em construir ela própria um novo prédio no terreno. Há bastante espaço para construir apartamentos para essas pessoas. "Esse terreno merece ser mais apreciado por outros" Isso pode ser um espaço onde ela pode viver no futuro, melhor que uma casa muito cara em Leidsche Rijn Centrum. Mas primeiro ela quer ganhar de volta um pouco de natureza pra cidade: uma pequena floresta original, em compensação a todos os parques organizados da cidade. "A floresta traz pássarinhos e ouriços. Nós temos até toupeiras no solo." Algumas pessoas pensam que toupeiras são um problema. "Tudo que é vivo é lindo!" Pensa let.



A fazenda 'Hof ter Weyde' durante a festa de clausura, Utrecht 2018

## **A ARTE COMO EXPERIMENTO SOCIAL**

**Commons cultural - desenhando bens culturais.**

***Texto de Janna Reinsma para a revista "Boekman".***

***Entrevista a Eric Uitenbogaard, chefe de economias diversas do "Casco Art Institute: working for the commons".***



Mais e mais iniciativas de arte na Holanda estão interessadas nos "commons". O que os Commons de arte tem a ver uns com os outros e como começar uma pesquisa artística? Em conversa com um dos fundadores Jeroen Boomgaard (Towards building an Urban Commons) e Erik Uitenbogaard (Casco art institute: working for the commons).

Como no leste de Amsterdam, onde na esquina de Zeeburereiland está sendo intensamente construído, como no distrito do Vinex em Utrecht, essa primavera começou com algumas pesquisas de arte interessantes. Esses projetos não são conectados, mas tem muito em comum. Eles vêm como novas formas de sociabilidade ou comunidade. Em ambos os casos, o ponto de partida é enraizado, o resultado final é incerto. Este são projetos no qual artistas e acadêmicos entram nem mundos e bairros de cidades para, no local, criar novos espaços e experiências. E, ao mesmo tempo, eles também refletem sobre isso, como se faz para criar um espaço juntos? E finalmente, o mencionado acima ressoa um pouco para os "insiders" nos nomes dos projetos, que carregam a palavra "commons" neles.

Atelier ou espaço colaborativo.

Pascal Gielen e Hanka Otte contam em seu artigo nessa edição da revista Boekman sobre o fenômeno "commons". Os projetos como o de Zeeburereiland e o de Leidsche Rijn funcionam como o que pode ser chamado de commons cultural. Ou realmente respondem a pergunta de como criar um espaço público e social, oferecer um serviço ou um espaço diferente para a cultura. Erik Uitenbogaard aponta que a palavra não possui uma tradução simples para o holandês, ou algo equivalente. Para dar uma tradução significativa para ele mesmo e para outros, Erik pensou em uma palavra composta: o atelier ou um espaço colaborativo. Essa tradução não precisa de muita explicação, todo mundo sabe o que um atelier ou um espaço colaborativo são. Isso é trabalhar junto em alguma coisa que não necessariamente precisa ser comercial ou ser chamado como propriedade. Uitenbogaard é "chefe de economias diversas" no Casco, uma função que ele ganhou no centro de arte esquerdista e ativista onde trabalha. "No Casco, nós somos interessados em artes que importam." O olhar crítico da Casco para a sociedade está se transformando, recentemente, em uma visão crítica focada internamente - pesquisando como o mundo da arte e as instituições funcionam. Tradicionalmente, os museus e galerias são os que dão lugar a exposição a artistas. Mas podemos nos perguntar se este modelo ainda se aplica ao nosso modelo de convivência?

Uitenbogaard pensa que instituições de arte trabalham muito de cima para baixo e devemos observar o que realmente necessário (com uma oferta

selecionada por duas instituições de arte e dois programas). Mesmo que a arte dê muita atenção quando se trata de inclusão e diversidade, na verdade, atinge a mesma quantidade (e o mesmo grupo) de pessoas. “A arte que importa e a arte que também se conecta com as pessoas que importam, não é a mesma. Nós sabemos que há muito público que não quer se conectar com arte e pensa: Isso não é para mim.”. Uitenbogaard pensa que Commons são significativos para fazer uma mudança nessa direção.

Um bom exemplo é um projeto pela Casco que se localiza em uma fazenda chamada Hof ter Weyde em Leidsche Rijn, que estava funcionando em 2018 e acompanhamos nessa primavera. Hof ter Weyde é uma ruína, uma fazenda monumental, de pé entre novas casas e shoppings e a estação de trem. É um prédio histórico cuja a história retorna à propriedade original de Hof ter Weyde do século 15. Com o início da construção do distrito Vinex de Leidsche Rijn, a fazenda foi vendida para o governo para construir casas e o fazendeiro, (nascido e criado no terreno) teve que se mover. No entanto, a área e a estação tiveram seus nomes emprestados da fazenda. O prédio em si não era ocupado. Casco e os artistas do coletivo The Outsiders (Txell Blanco e Asia Komarova) ocuparam o espaço começando com uma pesquisa em 2017, olhando para o equilíbrio entre arte e público, entre os residentes e seu entorno. O que era esse lugar antes? Que tipo de histórias a fazenda nos conta e a terra ao redor? Quem vive agora na vizinhança? O que é uma fazenda sem uma terra e sem um fazendeiro? E de onde vem nossa comida agora que não é mais produzida por perto?

Eles abriram as portas para os que viviam por perto, para conhecer uns aos outros, para conversas, um espaço para todos trocarem histórias. Eles esperavam que aquelas pessoas ficassem curiosas e comesçassem a imaginar seus ambientes próximos e o futuro daquele local e como eles poderiam participar. “O que exatamente aconteceria era um grande mistério, mas deixaria o artista livre e alguma coisa definitivamente aconteceria.” Nos conta Uitenbogaard. Aconteceram oficinas, mercados com produtos biológicos, um mercado de segunda mão, um espaço de exposição e um espaço de trabalho. Havia um pequeno jardim urbano, havia galinhas. Eles estavam cultivando lúpulo e fabricando cerveja. “A fazenda tomou uma forma de ocupação e uso colaborativo. Tornou-se visível que, na verdade, essa necessidade de colaboração estava presente e que em qualquer caso parecia certo.”.

[...]

Financiado por...

Como o projeto “The commons” em Zeeburgeriland também o do Casco em Hof ter Weyde estão ambos existindo e abertos. Como financiá-los se eles não são fechados e amarrados desde o início? O primeiro projeto conseguiu um grande apoio financeiro e liberdade para execução do BPD. O projeto é moldado em constante diálogo com o comissionário, onde eles podem dizer que BPD tem um papel de liderança, quase um dos diretores. Também há um subsídio da AFK local e do conselho municipal de Amsterdam. Uma organização como a Casco tem um modelo diferente de financiamento, Casco existe graças a Mondriaanfonds e o conselho municipal de Utrecht, e subsídios de projetos de outro fundos como DOEN. Como se consegue fundos para um projeto o da fazenda se o resultado final do projeto não é definido? E como se declara um resultado que não é visível ou compreensível? Uitenbogaard diz que isso é complicado. “Nós temos que explicar frequentemente aos fundos e ao conselho municipal que instituições de arte como a Casco estão em mudança contínua e que o dinheiro não deve ir apenas para exposições, mas também para a pesquisa na arte e instituições de arte. No final, na maioria das vezes isso é aceito.” Mas não sempre: Em 2017, a Mondriaanfonds tinha rejeitado a maior parte do apoio financeiro porque eles não tinham confiança suficiente nos resultados. A questão lógica sobre “como os ‘commons são financiados’ é merecidamente apresentada”. Ao mesmo tempo em que se trata de atividades não comerciais. “Se você observar o que você quer alcançar, então o dinheiro nem sempre é necessário. Não é por nada que eu sou o chefe de ‘economias diversas’.” No Hof ter Weyde havia diferentes pessoas curiosas ou pessoas com a urgência para conectar mais com o próprio ambiente.

Inconscientemente capaz.

Todas essas questões sobre financiamento são muito irritantes, você pode ver pela cara de Uitenbogaard durante nossa conversa. Eu concordo que nós devemos pensar para além do comercial. O sistema neoliberal está tendo uma quebra. A tática é procurar por alternativas e ser pioneiro em cair e levantar-se. É claro que isso é muito idealista e utópico, mas eu penso que isso é necessário e que a arte tem orientação nisso. Artistas são o que eu chamo de “inconscientemente capazes” nessa pesquisa e descobrimento de novas possibilidades, conexões e ligações cruzadas.

O neoliberalismo também entra na nossa conversa com Jeroen Boomgaard. “Trabalhar com “commons” e pensar sobre isso, forma um total contra peso da economização de tudo, o neoliberalismo. A dificuldade é quando a palavra ‘common’ começa a ser usada em termos econômicos, também porque o sistema neoliberal tem a habilidade de absorver e engolir tudo. Uma palavra da moda como ‘economia compartilhada’ já diz toneladas”. Boomgaard vê

bem uma série de artes e designs para pensar e trabalhar com os “commons”. “Por exemplo no urbanismo, você vê que os urbanistas e os ecologistas quase não falam uns com os outros. Eu penso que artistas são capazes de superar isso e encontrar conexões que não são só pelas mãos. A partir dessas conexões, nós podemos extrair novas formas de pensamento e comportamento e pode dar uma nova visão sobre colaboração e nosso ambiente. Grandes expectativas! “Não! Se fosse apenas para fazer meu distrito melhor, então eu passaria meu tempo com outra coisa.”





## Tradução do panfleto: Palavras da terra. (PAG 6)

### **Passado.**

Hof ter Weyde é um antigo castelo no bairro de Leidsche Rijn em Utrecht. O registro histórico mais antigo sobre o edifício data de 1310. O antigo casario de fazenda que existe hoje é apenas uma pequena porção da grandiosa propriedade que esteve aqui séculos atrás. Primeiras representações de Hof ter Weyde mostram o edifício original tendo dois andares, com uma tradicional fachada de escada holandesa (trapgevel). Havia uma capela anexa com janelas góticas, e uma torre alta com um formato de espeto ovalado no lado oeste da casa. O amplo bairro de Leidsche Rijn costumava ser conhecido como “Stadsweide” (pradaria da cidade) de Utrecht. Naquela época, as terras sob as casas, as ruas, e shopping de Leidsche Rijn eram tradicionalmente rurais ou cultivadas para uso agrícola. O mapa histórico desse panfleto mostra as extensas parcelas de terras agrícolas que cultivavam e produziam comida para a cidade de Utrecht e arredores.

### **Presente.**

Atualmente a fazenda está vazia, presa no tempo entre o passado e o presente. Você pode se perguntar por que esse casario de fazenda em estilo antigo com um telhado de palha permanece desocupada, cercado pelo shopping Terwijde. Hof ter Weyde é um Rijksmonument, o que significa que é um patrimônio nacional certificado e protegido e não pode ser demolido. A certificação de Rijksmonument, contudo, é apenas uma das muitas razões porque a fazenda continua desocupada. Por mais de 50 anos, o casario pertencia a família Van Vuuren. Até 2007, Hof ter Weyde operou como uma fazenda de gado leiteiro e queijos. A fazenda era muito maior e cercada por extensas terras verdes e fileiras de estufas. Os Van Vuuren criavam porcos, galinhas e vacas, e produziam laticínios como queijo e iogurte em um cômodo localizado nos fundos do casario da fazenda. Havia também uma loja de laticínios que vendia leite e produtos derivados artesanais para a comunidade local.

Depois de 1995, quando o plano diretor de Leidsche Rijn pelo concelho municipal de Utrecht e Vleuten-de Meern, a família sofreu persistentes pressões da prefeitura para vender suas terras. A compra das terras dos Van Vuuren pelo governo era essencial para a execução do plano diretor que procurava construir o novo bairro de Leidsche Rijn diretamente sobre as terras da fazenda. Embora o município tenha conseguido adquirir as terras dos Van Vuuren, o casario da fazenda não foi comprado porque o governo considerou muito difícil e caro a manutenção do edifício devido ao seu status de monumento. Outras complicações surgiram quando a área ao redor do casario foi reorganizada de residencial para comercial para acomodar a construção de um shopping. Essa mudança provocou a impossibilidade dos Van Vuuren continuarem vivendo no Hof ter Weyde, e eles foram forçados a se mudar para uma fazenda mais afastada da cidade de Utrecht.

### **Futuro.**

O casario Hof ter Weyde encarna as questões não resolvidas e tênues em torno do desenvolvimento urbano, novos assentamentos, soberania alimentar, e mudança no estilo de vida. Hof ter Weyde é um de muitos casarios de fazenda históricos situados na área de Leidsche Rijn. Exige nossa imaginação, próxima e com a família Van Vuuren, pelo futuro desse casario. Quem poderia habitar esse local, e o qual seria o objetivo e processo para isso acontecer?

Uma das proposta pelo “The Outsiders”<sup>2</sup> é *Erfgoed*. A palavra holandesa *Erfgoed* significa “Patrimônio” e também se refere a uma área que cerca um casario de fazenda: O espaço verde onde comida é cultivada e animais criados. Isso objetivo conectar a comunidade de Leidsche Rijn com o patrimônio cultural inserido na terra onde eles vivem através da alimentação e agricultura organizando um mercado regular de agricultores, e criando um lugar de encontro cooperativo e não comercial. Casco<sup>3</sup> apoia essa iniciativa, como eles

---

<sup>2</sup> The Outsiders é um coletivo de ativistas da área de Leidsche Rijn que se dedicam a criação de dinâmicas no espaço público através da arte e arquitetura. The Outsiders tem produzido um variado número de eventos comunitários no bairro de Leidsche Rijn. (<http://theoutsidersunion.nl/>)

<sup>3</sup> Casco – Escritório de Arte, Design e Teoria é uma organização sem fins lucrativos para pesquisa artística e experimentação e é baseada no quarteirão dos museus da cidade de Utrecht. Atualmente está em transição para o CASCO Art Institute: Working for the Commons, a fim de contribuir para a imaginação e prática dos The Commons.

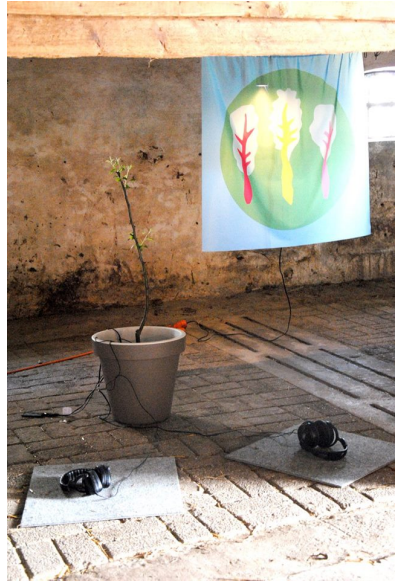
valorizam a experimentação e imaginação radical para o comum contra os modos crescentes de privatização e diminuição do poder coletivo sobre as terras comuns e soberania alimentar. O que você acha? O que o casaria conta para nós? Como você imagina esse futuro?

**Palavras da terra** é um projeto de narrativa que faz parte do *Erfgoed* e desenvolvido com Casco. Esse panfleto foi produzido em julho de 2017 com a colaboração entre The Outsiders (Txell Blanco, Michiel de Roo, Asia Komarova, Irina Kroeza e Manja Rijken) e Casco – Escritório para Arte, Design e Teoria (Curadoria de Sabrina Maltese, assistente curatorial, e consultoria por Binna Choi, Diretor).

O programa Casco é apoiado pela Mondriaan Fund, Conselho municipal de Utrecht e DOEN Foundation via Arts Collaboratory.





























As imagens nesta publicação são todas de minha autoria, exceto algumas feitas pelas residentes Merel Zwarts (pag 36,83,87) e Avan Omar (pag. 40,45,86,87,89).



## **ERFGOED – Centro para Desaprendizagem Ecológica foi possível por:**

**Sabrina Maltese:** Curadora, estagiária na Casco em 2017. Curadora de programas públicos no MOCA museu em Toronto, Canada.

**Binna Choi:** Diretora do Casco. Binna Choi é diretora do Casco Instituto de Arte: Trabalhando para os Commons, antigo Casco – Escritório de Arte, Design e Teoria em Utrecht, Países Baixos desde 2008. Ela concebeu e co-desenvolveu com a equipe e muitos outros um projeto de pesquisa artística de longo prazo como “Grand Domestic Revolution” (2009/2010-2013) e “Composing the Commons”, um programa de pesquisa artística e interdisciplinar de três anos (2013-2015/16); tem sido parte do corpo docente do Instituto de Arte Holandês/Programa de Mestrado em Belas-Artes em Arnhem; e trabalhando para e com uma rede trans-local Arts Collaboratory desde 2013 e membro co-fundadora das redes europeias de organizações de arte Cluster. Seus outros projetos curatoriais incluem o programa de seminário de três dias “Cultivate or Revolutionize: Life Between Apartment and Farmland at Times Museum”, Guangzhou (2014, com Nikita Choi) e o curso e exposição coletiva “Affinity) no Kunstverein, Munique (2011, com Bart van der Heide). Para a 11ª Bienal Gwangju (2016) ela trabalhou como curadora. Como parte de sua prática, ela também se dedica à escrita, edição, publicação e contribuição para plataformas discursivas como palestras, discussões e workshops.

### **The Outsiders: Asia Komarova e Txell Blanco**

Asia Komarova é artista e chef e Txell Blanco é arquiteto e DJ. Juntos iniciam o projeto ERFGOED –CENTRO PARA DESAPRENDIZAGEM ECOLÓGICA.

Asia Komarova: Nasci na Rússia em 1981. Depois da queda do muro de Berlim, minha mãe e eu nos mudamos para Europa, deixando para trás o que era a ex-USSR. Por isso, tenho vivido na Itália, Espanha, Países Baixos e Brasil. Na Itália, finalizei o Liceo Artistico di Brera em Milão especializando em Arquitetura. Aos 18 anos, mudei-me para Barcelona, onde obtive licenciatura em Design Espacial na Escola Massana. Nos Países Baixos, atualizei para bacharelado em Artes no Gerrit Rietveld Academie em Amsterdam e atualmente estudo no Programa de Mestrado na UFF no Rio de Janeiro. Combinando meus conhecimentos em arquitetura e design espacial, minha pluri-versalidade através do constante deslocamento e adaptação e minha prática artística estendida para a coletividade, eu encontrei um personalizado, embora comum, “modus operandi”. Em 2013, fundei a organização “The Outsiders” sediada em Utrecht, Países Baixos, que opera em espaços públicos trabalhando com temas como terra, nutrição, jogo e ocupação. Simultaneamente, continuei uma constante colaboração com instituições como Casco, escritório de Arte, Design e Teoria em Utrecht, a residência artística Capacete no Rio de Janeiro e, atualmente, lecionando na Rietveld Academie em Amsterdam.

Txell Blanco: Nasci em Barcelona, completei meu bacharelado em Design de interiores na Escola Massana, onde fui motivado pelo aspecto social do Design. Para continuar aprendendo em um contexto internacional, mudei-me para os Países Baixos há 13 anos. Na Academia de Arquitetura de Amsterdam, focei em questionar os limites que definem um “interior” e no processo de aprendizado sobre cidades e os meios como nos relacionamos com o público. Obtive meu mestrado em arquitetura com honras com um projeto que ironicamente não era um edifício, mas uma praça de mercado em uma extensão. Esse projeto inspirou-me a começar um coletivo de artistas e ativista do bairro chamado “The Outsiders” em 2013. Nós criamos espaços públicos dinâmicos e

envolvemos cidadãos a terem um papel ativo na exploração da identidade de seus territórios, com foco na cultura, comida e no ambiente construído. Nós também experimentamos métodos de design cívico, placemaking e improvisação de edifícios. Além da minha prática com The Outsiders, desenvolvo jogos para o plano espacial, sou skatista e, a noite, toco discos (italo).

**Alma Hekkila:** Artista com uma intervenção na fazenda. (1984) Vive e trabalha em Helsinki e Hyrynsalmi. Graduada pela Academia Finlandesa de Belas-Artes em 2009. Ela apresentou seu trabalho em exposições individuais no Casco Instituto de Arte em 2018, Galeria Ama em 2017 e 2013, EMMA em 2015 e entre outros. Ela é membro fundadora da Associação Mustarinda. Foi ganhadora do Ducat Prize da Sociedade de Arte Finlandesa em 2014. Hekkila trabalha em uma era de crise ambiental, mudança climática e extinção em massa. Pressionada pela crise, procura encontrar maneiras novas e alternativas para trabalhar, pensar e agir como artista. Ela assume e reconhece o impacto de seu trabalho e seu próprio papel em um mundo multi-espécie. Uma aproximação multidisciplinar vem naturalmente para Heikkila.

**Merrel Zwarts:** Artista em residência no Casco e ERFGOED – CENTRO PARA DESAPREDIZAGEM ECOLÓGICA. (1989) É artista, pesquisadora e educadora. Vive e trabalha em Utrecht, Países Baixos. Estuda na HKU Universidade de Artes de Utrecht, na Gerrit Rietveld Academy de Amsterdam, e completou o mestrado em Artes Comparativas e Estudos de Mídias na VU University em Amsterdam. Seu contexto/comunidade prática artística específica consiste em uma combinação de situações sociais, pesquisa e atividades educacionais que resultam em desenhos, atividades coletivas, workshops, escritas, impressões ou projetos com a intenção de estimular um diálogo ou conexão lúdica. A base de seu trabalho é o encontro humano e suas construções sociais dentro de um contexto específico. Seu trabalho lida com os seguintes temas: O corpo, pedagogias alternativas, ecologia, coletividade e jogo na sociedade contemporânea. Ela trabalha principalmente com crianças para questionar juntos o atual status quo e dominado pelos adultos. Merel é esteticamente inspirada pela linguagem visual e mídia implantada pelos movimentos sociais. Formas públicas de expressão, como a impressão, o zine, cartaz de protesto e rádio são elementos que ela gosta de combinar com imagens de uma linguagem visual lúdica, como a cultura de crianças ou jovens. Ela considera que estar juntos e discutir pontos de vistas são os primeiros passos necessários para iniciar a mudança. Ela considera isso seu papel para contribuir nesse processo. Criação em colaboração é um caminho para trocar ideias, para levantar mais questões e explorar modelos alternativos de ser, viver e aprender. É expressar pensamentos por meio de falas e imagens como um veículo para falar sobre experiências e ideias enquanto escuta outros dentro das comunidades. Atualmente, Merel está trabalhando como pesquisadora na HKU Universidade de Artes no Programa de Pesquisa em Práticas Criativas.

**Avan Omar:** Artista em residência na ERFGOED – CENTRO PARA DESAPREDIZAGEM ECOLÓGICA. Avan Omar nasceu em Sulaimania, Sul de Curdistão, onde se graduou na Universidade de Belas-Artes em 2014. Avan explora uma variedade de assuntos diferentes através de um número de diferentes estruturas e modalidades. Seu trabalho pode ser interpretado com uma descrição do corpo, como um comentário sobre a cultura em geral e sobre gênero, em particular. Seu trabalho também pode ser interpretado através do conceito de espaço, pois seus trabalhos instalativos dependem de um espectador para habitar o espaço do entorno para completar o efeito. Ela continua a trabalhar em grupo em vários projetos e workshops, e exposições individuais que foram exibidas em diferentes locais no Curdistão, Países Baixos e França. Atualmente, estuda

no Instituto de Arte Holandês (DAI), ArtEZ Mestrado em Belas-Artes em Arnheim, 2014-2017.

**Ali Authman:** Músico em residência na ERFGOED – CENTRO PARA DESAPREDIZAGEM ECOLÓGICA. Nasceu em 1973 em Sulaymanyah/Curdistão, Adil M. Said deu suas primeiras aulas de música aos 14 anos. Ele então estudou viola e outros instrumentos musicais no Faculdade de Belas Artes (Artes musicais) na Universidade de Bagda. De 1994 a 1996, ele foi professor de música no departamento de música do Instituto de Belas-Artes de Sulaymanya. Em 1997, ele vai para os Países Baixos. Desde 2002, estuda composição com Alex Manassen com o apoios de UAF e depois do seu bacharelado (2006), obtêm seu mestrado na Academia Messiaen – conservatório ArtEZ em Zwolle (2009). Suas composições são executadas em diferentes países. Sua composição (*White Darkness*) para coro e orquestra foi executada na Concertgebouw Amsterdam (2008) por Toonkunst Koor Amsterdam/Nijmegen com Parnasos Symfonie Orkest conduzido por Boudewijn Jansen. A composição (*Invocation*) para orquestra sinfônica foi executada durante o Beethovenfest em Bonn (2011) pela Orquestra sinfônica nacional do Iraque conduzido por Paul MacAlindin. Ele compõe para diferentes instrumentações: solos, música de câmara, orquestra sinfônica, voz e coro. Interação em ocidente e oriente é, muitas vezes, fonte de inspiração.

**Leonardo Siqueira:** Chefe de hospedes e responsável pela manutenção do ERFGOED – CENTRO PARA DESAPREDIZAGEM ECOLÓGICA. (1987) Recife, Brasil. Finalizou os estudos em Filosofia na Universidade Federal de Pernambuco e, a partir daí, iniciou sua jornada no mundo da arte como voluntário no Museu Ricardo Brennand. Gradualmente adquirindo experiência, foi oferecido um trabalho como coordenador do departamento de educação no Museu de Arte do Rio de Janeiro em 2014. Onde simultaneamente estudou e obteve o título de mestre em Estudos Contemporâneas das Artes na Universidade Federal Fluminense. Neste momento, vive nos Países Baixos onde se mudou para se juntar a sua família recém nascida.

**Staci By Shea:** Curadora na Casco. Nasceu em Miami, Florida (1988). Ela é curadora, escritora e palestrante. Com um foco em como nós nos relacionamos, Bu Shea está preocupada com práticas e representações da vida social através da arte, instituições, ativismo e o cotidiano. Bu Shea tem sido curadora do Casco Instituto de Arte: Trabalhando para os Commons, Utrecht, desde 2017. Lá, junto com Rizvana Bradley, Bu Shea desenvolveu *Poéticas da Vida*, uma “linha de estudo” de longo prazo sobre formas não normativas de viver junto em consideração das rápidas mudanças discursivas a respeito da sexualidade, saúde, vida comum e morte. Também Bu Shea foi curadora *Heroic in its ordinariness* Museu de Arte Crisp Ellert, St. Augustine, 2019; Co-curadora *Barbara Hammer: Evidentiary Bodies*, Museu de Arte Gay e Lésbica Lesli Lohman, Nova York, 2017; e curadora *Emphasis Repeats*, Museu de Arte Hessel, Annandale-on-Hudson, 2016. Bu Shea vive e trabalha em Utrecht.

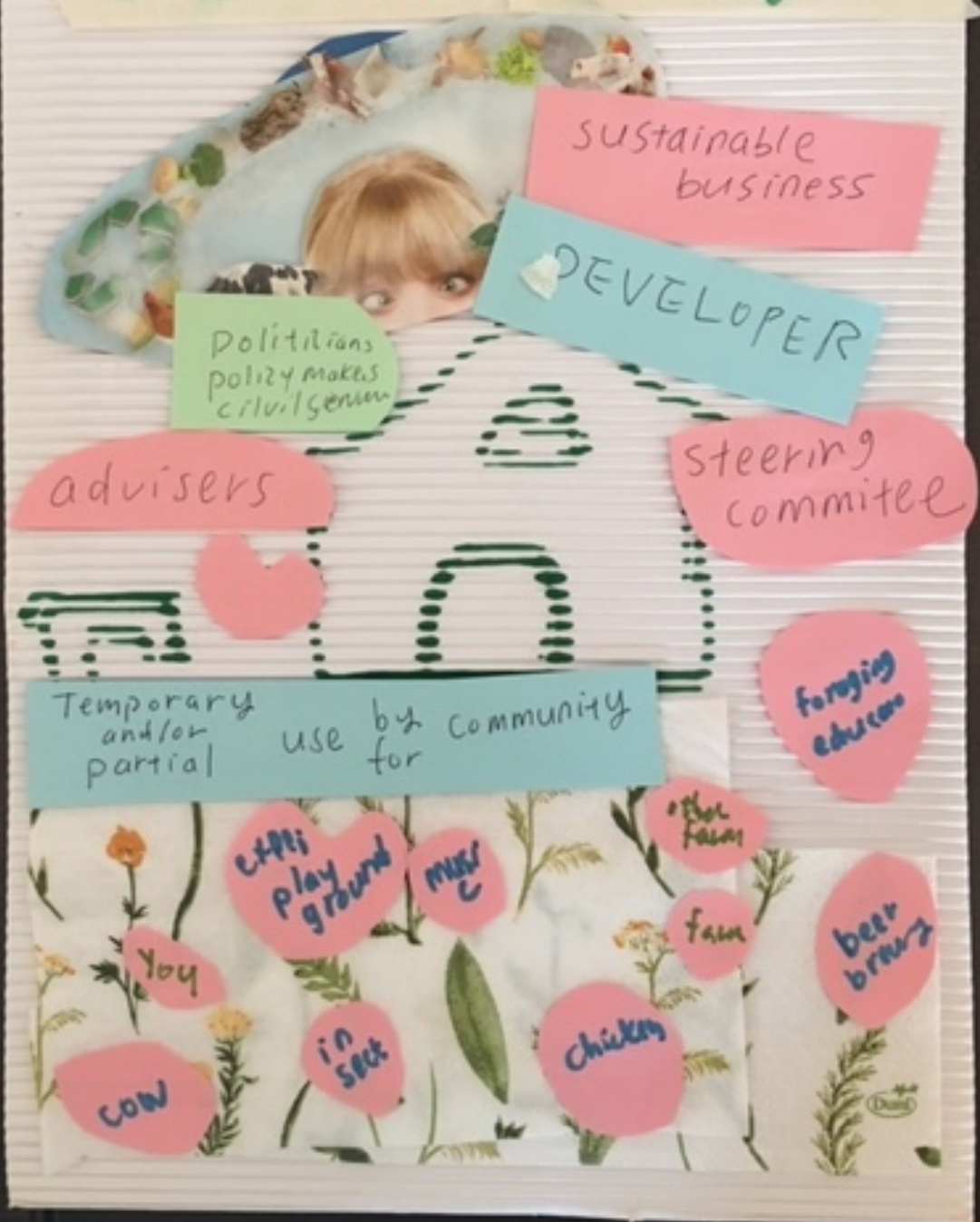
**Iet e Kees van Vuuren:** Donos da fazenda Hof ter Weyde.

**Marieke Dubbelman:** Residente de Leidsche Rijn, jornalista e cervejeiro.

**Erik Uitenbogaard:** Chefe de economias diversas do Casco. (1956) É formado em design de comunicação e gerente estratégico (mestrado). Ele combina essa formação profissional com um estudo parcial de filosofia e um treinamento como coach biográfico na Universidade de Humanidades, no qual seu foco profissional está no design de processos. Desde o início dos anos 2000, ele tem atuado principalmente como gerente

interino (no Rijksmuseum Amsterdam e Escola de Artes de Utrecht) e gerente de projeto (no UMC Utrecht, Het Instituut Cartesius Museum). Isso principalmente diz respeito a processos de transição e aplicação da criatividade e improvisação dentro de organizações. Sua posição principal como um intermediário no campo da arte e da cultura produziu uma visão nítida do papel e da importância dos profissionais criativos em uma sociedade de mercado em mudança. Erik fez palestras e conferências sobre esse tema e várias publicações foram feitas. Além do mais, Erik é membro do comitê supervisor do Estabelecimento Penitenciário de Nieuwegein desde 2008 e trabalha como voluntário no Victim Support Netherlands.

# OUR FARM TERWIJDE





## **Bibliografia:**

Boris Groys; 'Art Power ', 2013

Donna J. Haraway; 'A Cyborg Manifesto' 1984

Donna J. Haraway; 'Staying with the Trouble', 2016

Masanobu Fukuoka; 'The One-Straw Revolution: An Introduction to Natural Farming', 1975

Grant Kester, 'Aesthetic Evangelists: Conversion and Empowerment in Contemporary Community Art.'Afterimage', 1995

J.K. Gibson-Graham, Jenny Cameron, and Stephen Healy 'Take back the economy, An Ethical Guide for Transforming Our Communities', 2013

Errico Malatesta; 'Between Peasants: A Dialogue on Anarchy', 1893

Miwon Kwon; 'One Place after Another. Site-Specific Art and Locational Identity. A critical history of site-specific art since the late 1960s.', 2002

Jacques Rancière; 'The Emancipated Spectator', 2008

Kathrin Bohm & Wapke Feenstra & Antje Schiffrers 'International Village Show', 2017

Kathrin Böhm, Doina Petrescu and Tom James; 'Learn to Act', 2017

Paulo Nazareth; arte contemporânea /LTDA. Cobogó, 2012

Vandana Shiva; 'Who really feeds the world?', 2016

Sérgio Buarque de Holanda; 'Raizes do Brazil', 1936

T. J. Demos, 'Decolonising Nature: Contemporary Art and the Politics of Ecology', 2016

Felix Guattari and Suely Rolnik; 'Molecular Revolution in Brazil', 1977

Jorge Menna Barreto, texto sonoro 32 biennale SP, <http://www.32bienal.org.br/pt/soundfield/o/2892/>

Adelita Husni Bey; White Paper: on land low and the imaginary, 2017

## Referências online e fontes:

(1) <https://en.wikipedia.org/wiki/Commons>

(2) <http://www.onthecommons.org/about-commons#sthash.SXVVtTLI.dpbs>

(3) <http://www.commonsonline.org/en/assembly>

(4) <http://www.commonsonline.org/en/about/more>

(5) <https://frieze.com/article/working-commons>

(6) <https://theoutsidersunion.nl>

(7) 'words from the land' is a pamphlet produced by Sabrina Maltese and designed by Hinke Wehkamp and written for Casco and the Outsiders.

(8) <https://www.e-flux.com/announcements/212124/biannual-exhibition-program-autumn-2018/>

(9) Vinex ("Vierde Nota Ruimtelijke Ordening Extra", Traduzido como quarto memorando planejamento especial extra), é uma nota informativa política do ministro holandês de habitação, planejamento espacial e ambiente (Ministro do VROM) lançada em 1991. Grandes áreas externas a cidade foram apontadas pela política massiva de construção de novas moradias.

(10) BDP, Bouwfonds Property Development, é uma grande construtora que constrói áreas residências nos Países Baixos e Alemanha. Desde sua fundação em 1946, pelo nome de Bouwsparkas Drentsche Gemeenten, BDP fez a construção de mais de 350mil casas.

(11) The Amsterdam Fund for the Arts (AFK) investe em artes que enriquecem a experiência de vida na cidade de Amsterdam. O AFK encoraja a qualidade, dinamismo e a diversidade das artes em Amsterdam e contribui para o fortalecimento da cidade e clima cultural ricamente diverso. O fundo é disponível para todas as disciplinas dentro do setor cultural, para organizações culturais e artistas. O AFK apoia tanto experimentação e organizações estabelecidas e de qualidade comprovadas e aquelas que são relativamente novas, o artista profissional e o amador – de cada distrito da cidade.

(12) The Mondriaan Fund é um fundo público para arte visual e patrimônio cultural nos Países Baixos. Permite planos, projetos e programas para artistas, produtores de exposições e críticos, museus e outras instituições de arte e patrimônio, e editores e comissários.

(13) A fundação DOEN acredita que é possível alcançar um verde, inclusão social e sociedade criativa. Nós estamos vendo muitas pessoas usando o empreendedorismo para ativar trabalhos na direção de soluções inovadoras para um mundo melhor. Eles estão na vanguarda; Eles ousam assumir riscos e trazem mudanças. Eles quebram estruturas antigas e criam novas perspectivas sobre problemas existentes. Estes pioneiros são também uma fonte de inspiração para outros. O papel da DOEN é apoiar esses pioneiros na primeira fase a fim de dar as iniciativas um início rápido e assim estimular a inovação. Quando possível, DOEN transfere as iniciativas para outras partes para aumentar seus impactos. Com o passar dos anos, DOEN se comprometerá a acelerar as transições para uma economia circular em que terá um foco nos Commons, em que cada um pode participar, e em que há um quarto para pensadores radicais que

poderão mostrar um nova perspectiva sobre o mundo. Para fazer os pioneiros que estão comprometidos com isso maiores, mais fortes e mais visíveis.

